

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## Nutrition Mixer

DE

AT

CH

**Nutrition Mixer** Anleitung

GB

IE

**Nutrition Mixer** Instructions

FR

BE

**Nutriton Mixer** Mode d'emploi

NL

BE

**Nutrition Mixer** Handleiding

ES

**Nutrition Mixer** Instrucciones

CZ

**Nutrition Mixer** Návod

PT

Manual do **Nutriton Mixer**

**IAN 279914**

DE AT CH GB IE FR  
BE NL ES CZ PT



DE

**HINWEIS!** Auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht des Nutrition Mixers sowie aller Zubehörteile und alle Abbildungen zur Bedienung des Gerätes. Lassen Sie bitte diese Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung immer geöffnet.

EN

**NOTE!** On the foldout page of these operating instructions you will find a diagram of the Nutrition Mixer, together with all the accessories and illustrations on the operation of the device. Please ensure that this page is visible when you read the operating instructions.

FR

**REMARQUE !** Sur la page rabattable du présent mode d'emploi, vous trouverez un aperçu du Nutrition Mixer et de tous ses accessoires ainsi que les illustrations se rapportant au maniement de l'appareil. Veuillez laisser cette page toujours ouverte lorsque vous consultez le mode d'emploi.

NL

**OPMERKING!** Op de uitklapzijde van deze bedieningshandleiding vindt u een overzicht van de Nutrition mixer alsook alle toebehoren en alle afbeeldingen voor de bediening van het apparaat. Laat deze pagina tijdens het lezen van de bedieningshandleiding altijd geopend.

ES

**¡AVISO!** En la página desplegable de estas instrucciones de uso encontrará un resumen del Nutrition Mixer así como de todos los accesorios y todas las imágenes para el manejo del aparato. Por favor, deje siempre abierta esta página al leer las instrucciones.

CS

**UPOZORNĚNÍ!** Na rozevírací straně tohoto návodu k použití najdete přehled mixéru pro zdravou výživu a veškerého příslušenství a také všechny obrázky s pokyny k ovládání přístroje. Až budete číst návod k obsluze, nechte si tuto stránku vždy otevřenou a nahlížejte do ní.

PT

**AVISO!** Na página desdobrável deste manual de instruções encontra uma vista geral do Nutrition Mixer, assim como todos os acessórios e todas as figuras para a operação do aparelho. Mantenha sempre esta página aberta durante a leitura do manual de instruções.

DE

**Nutrition Mixer** Anleitung Seite 5

EN

**Nutrition Mixer** Instructions page 15

FR

**Nutrition Mixer** mode d'emploi page 25

NL

**Nutriton Mixer** Handleiding pagina 35

ES

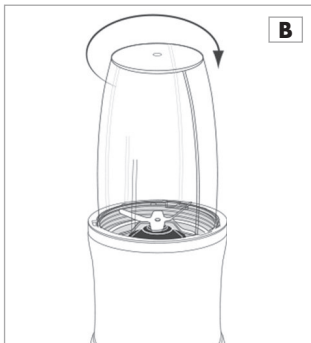
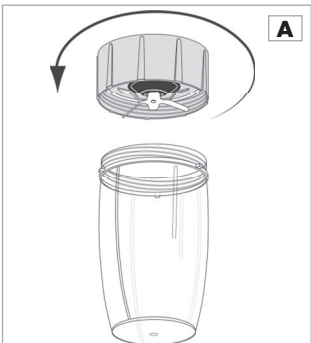
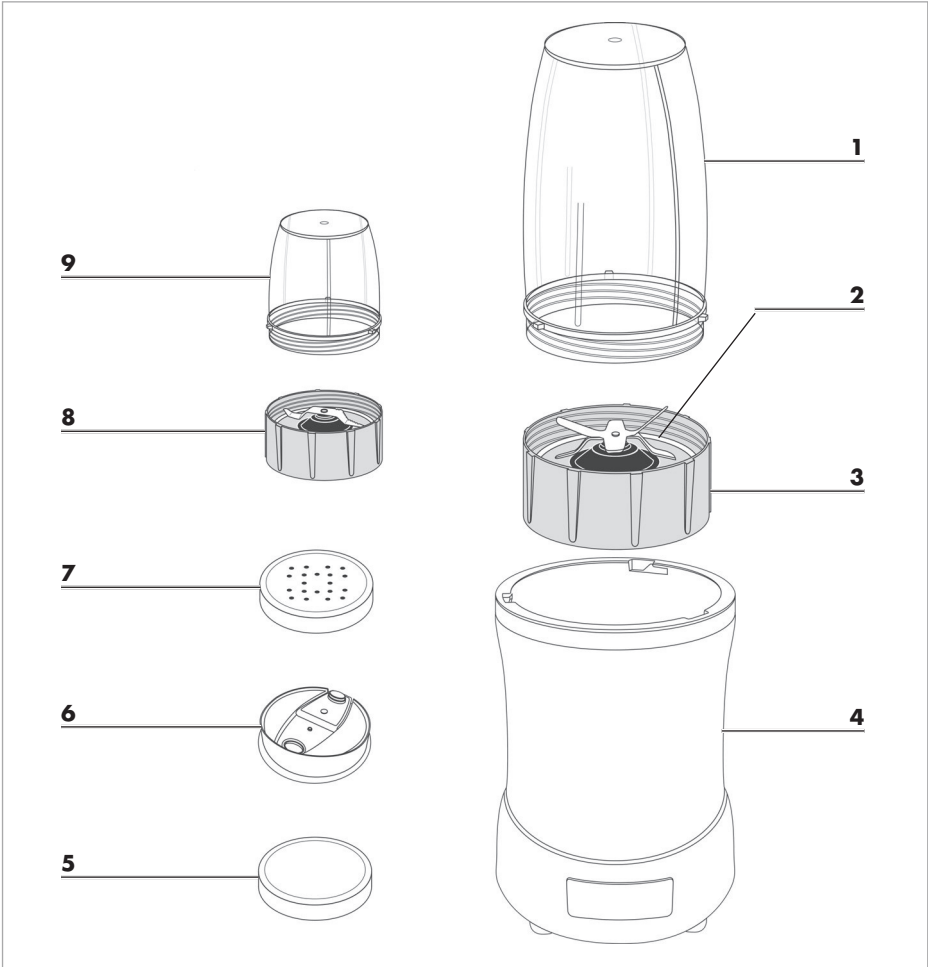
**Nutriton Mixer** Instrucciones página 45

CS

**Nutriton Mixer** Návod strana 55

PT

Manual do **Nutrition Mixer** página 65





## Inhalt

Symbolerklärung _____	5
Übersicht _____	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	7
Technische Daten _____	7
Sicherheitshinweise _____	7
Vor dem ersten Gebrauch _____	10
Benutzung _____	10
Reinigung und Aufbewahrung _____	12
Fehlerbehebung _____	12
Entsorgung _____	13
Garantie der DS Direct GmbH _____	13

### Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unseres **Nutrition Mixers!**

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice.

## Symbolerklärung



Sicherheitshinweise: Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!



Schutzklasse II

## Übersicht

- 1 großer Mixbecher, 700 ml
- 2 Dichtungsring
- 3 Kreuzklingenaufsatz
- 4 Motoreinheit
- 5 Aufbewahrungsdeckel
- 6 To-Go-Deckel
- 7 Streudeckel
- 8 Flachklingenaufsatz
- 9 kleiner Mixbecher, 350 ml

## Zubehör



### ACHTUNG!

- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klengen!** Halten Sie die Klingenaufsätze niemals an den Klengen fest. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingenaufsätzen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Im Kunststoffgehäuse der Klingenaufsätze und im To-Go-Deckel befinden sich jeweils Dichtungsringe. Diese sorgen dafür, dass der Mixbecher nicht ausläuft. **Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dichtungsring richtig in der Nut eingelegt ist!**
- Der Aufbewahrungsdeckel ist nicht zum Transport von Flüssigkeiten geeignet!

Der **Kreuzklingenaufsatz (3)** ist zum Rühren von Cremes sowie zum Hacken, Zerkleinern und Pürieren von Lebensmitteln wie z. B. Äpfel, Zwiebeln oder Kräuter sowie zum Rühren und Mixen von Getränken wie z. B. Milchshakes geeignet.

Der **Flachklingenaufsatz (8)** ist **ausschließlich** zum Mahlen harter Lebensmittel, wie z. B. Nüssen oder Kaffeebohnen geeignet. **Verarbeiten Sie keine Flüssigkeiten mit dem Flachklingenaufsatz!**

Im Mixbecher wird das Mixgut verarbeitet und aufbewahrt. Der **große Mixbecher (1)** eignet sich für Portionen bis 700 ml, der **kleine Mixbecher (9)** für Portionen bis 350 ml. Beide Mixbecher können sowohl mit dem Kreuzklingenaufsatz als auch mit dem Flachklingenaufsatz verwendet werden.

Der **Streudeckel (7)**, der **To-Go-Deckel (6)** und der **Aufbewahrungsdeckel (5)** können sowohl auf den kleinen als auch auf den großen Mixbecher aufgeschraubt werden.

**Beachten Sie, dass sich ausschließlich der To-Go-Deckel zum Transport von Flüssigkeiten eignet.** Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dichtungsring richtig in der Nut eingelegt ist!

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zum Mixen, Rühren, Mahlen, Pürieren und Zerkleinern von Lebensmitteln, wie z. B. Obst, Gemüse, Hartkäse, Nüsse oder Kräuter, bestimmt. Im Mixbecher können Lebensmittel aufbewahrt werden.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln etc.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Technische Daten

Modellnummer:	XJ-13409
Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz
Leistung:	700 W
Schutzklasse:	II
Max. Laufzeit:	1 Minute ohne Unterbrechung



## Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- **ACHTUNG!** Die Klingen sind scharf! Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

- Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder der Stecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



### **Verletzungsgefahren**

- **Erstickungsgefahr!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- **Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile!** Halten Sie Kleidung, Schmuck, Haare und andere Körperteile vom Gerät fern, damit sich nichts in drehenden Geräteteilen verfangen kann.
- **Verbrennungsgefahr!** Befüllen Sie das Gerät niemals mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50°C sein.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



### **Stromschlag- und Brandgefahr**

- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen Wärmequellen, z.B. Herdplatten oder Öfen.
- Decken Sie das Gerät niemals mit Tüchern o. Ä. ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät nie in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) auf.
- Legen Sie keine leicht entflammaren Gegenstände, z. B. Papier, Pappe oder Kunststoff, in oder auf das Gerät.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass die Motoreinheit, das Kabel oder der Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte die Motoreinheit ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Berühren Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die ordnungsgemäß installiert ist und mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie am Stecker und nie am Kabel.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



## Vermeiden von Material-, Sach- und Produktschäden

- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gerät, die Anschlussleitung, der Stecker oder das Zubehör sichtbare Schäden aufweisen.
- Lassen Sie den Motor nicht laufen, wenn das Gerät leer ist.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig zusammengebaut, unbeschädigt und funktionsfähig ist!
- Achten Sie darauf, dass die maximale Füllmenge (Markierung auf den Mixbechern) nicht überschritten wird!
- Achten Sie während des Betriebs auf die Standfestigkeit des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Das Gerät darf im eingeschalteten Zustand nicht bewegt oder transportiert werden. Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Motor vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät danach eine kurze Zeit abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Die Motoreinheit und die Klingenaufsätze eignen sich **nicht** zur Reinigung in der Spülmaschine!

## Für Ihre Gesundheit

- Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile sofort nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen. Lassen Sie keine Lebensmittelreste antrocknen.

## Vor dem ersten Gebrauch



### ACHTUNG!

- **Vorsicht Erstickungsgefahr!** Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- 
1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Übersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
  2. Entfernen Sie evtl. vorhandene Schutzfolien und Aufkleber vom Gerät.
  3. Reinigen Sie das Zubehör vor dem ersten Gebrauch, da es mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein kann. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen in Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“.
  4. Machen Sie sich mit dem Zubehör vertraut. Lesen Sie hierzu bitte das nachfolgende Kapitel.

## Benutzung



### ACHTUNG!

- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!** Halten Sie die Klingenaufsätze niemals an den Klingen fest. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Klingenaufsätzen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Klingenaufsätze niemals ohne einen Mixbecher in die Motoreinheit ein.
- **Beschädigungsgefahr durch ungenügende Kühlung!** Stellen Sie die Motoreinheit niemals auf einen weichen Untergrund. Die Lüftungsöffnungen auf der Seite und der Unterseite der Motoreinheit dürfen nicht abgedeckt sein.
- **Verbrennungsgefahr!** Befüllen Sie den Mixbecher niemals mit kochend heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbefüllt.
- Überfüllen Sie die Behälter nicht. Die Mixbecher dürfen maximal bis zur MAX-Markierung gefüllt werden.
- Geben Sie immer etwas Flüssigkeit mit in den Mixbecher, wenn Sie gefrorenes Obst oder Gemüse verarbeiten möchten.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Geräteteile richtig sitzen.
- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.
- Achten Sie während des Betriebs auf die Standfestigkeit des Gerätes. Halten Sie die Motoreinheit stets mit einer Hand fest.
- Das Gerät darf im eingeschalteten Zustand nicht transportiert werden.
- Der Aufbewahrungsdeckel und der Streudeckel sind nicht zum Transport von Flüssigkeiten geeignet!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie einen Mixbecher abnehmen und / oder aufsetzen.

- Verwenden Sie das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät danach eine kurze Zeit abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

1. Stellen Sie die Motoreinheit **(4)** auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund. Drücken Sie die Saugfüße am Untergrund fest.
2. Wählen Sie einen der beiden Mixbecher **(1, 9)** aus.
3. Geben Sie die gewünschten Zutaten in den Mixbecher **(1, 9)**.
4. Wählen Sie einen Klingenaufsatz **(3, 8)** aus und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn auf den Mixbecher **(1, 9)** (siehe Bild A).  
**HINWEIS:** In den Klingenaufsätzen **(3, 8)** befindet sich ein Dichtungsring **(2)**. Dieser Dichtungsring **(2)** sorgt dafür, dass der Mixbecher **(1, 9)** während der Zubereitung nicht ausläuft. **Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring (2) richtig in der Nut eingelegt ist!**
5. Drehen Sie den Mixbecher **(1, 9)** auf den Kopf und stellen Sie den Klingenaufsatz **(3, 8)** in die Motoreinheit **(4)**. Dabei müssen die drei Rastnasen am Mixbecher **(1, 9)** in die passenden Aussparungen in der Motoreinheit **(4)** gesteckt werden.
6. Schließen Sie den Netzstecker an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an.
7. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Motoreinheit **(4)** mit einer Hand fest und drehen den Mixbecher **(1, 9)** mit der anderen Hand bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. **HINWEIS:** Verwenden Sie das Gerät maximal 1 Minute lang ohne Unterbrechung, um eine Überhitzung zu vermeiden.
8. Zum Ausschalten drehen Sie den Mixbecher **(1, 9)** bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.
9. Warten Sie, bis die Klängen vollständig zum Stillstand gekommen sind. Dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie den Mixbecher **(1, 9)** ab.
10. Drehen Sie den Mixbecher **(1, 9)** um, schrauben Sie den Klingenaufsatz **(3, 8)** ab.
11. Servieren Sie Ihre zubereiteten Lebensmittel direkt oder wählen Sie je nach Bedarf einen Deckel aus (Aufbewahrungsdeckel, To-Go-Deckel oder Streudeckel **(5, 6, 7)**) und schrauben ihn auf den Mixbecher **(1, 9)**.
12. Reinigen Sie das Zubehör sofort nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“). Lassen Sie keine Lebensmittelreste antrocknen.

## Reinigung und Aufbewahrung



### ACHTUNG!

- **Stromschlaggefahr!** Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Stromschlaggefahr!** Halten Sie die Motoreinheit, das Netzkabel und den Stecker von Wasser oder andere Flüssigkeiten fern! Berühren Sie diese niemals mit feuchten Händen.
- Die Motoreinheit und die Klingenaufsätze eignen sich **nicht** zur Reinigung in der Spülmaschine!
- **Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!** Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit dem Klingenaufsatz. Die Klingen sind sehr scharf. Berühren Sie die Klingen niemals mit bloßen Händen. Halten Sie den Klingenaufsatz stets am Kunststoffgehäuse fest, wenn Sie ihn entnehmen, einsetzen oder reinigen.
- **Oberflächen können beschädigt werden!** Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme.



Mixbecher und Deckel sind für die Reinigung in der Geschirrspülmaschine geeignet.

Reinigen Sie das Gerät und Zubehör sofort nach dem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist!
2. Spülen Sie die verwendeten Zubehörteile (Klingenaufsatz, Mixbecher und Deckel) mit klarem, warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel ab. Mixbecher und Deckel können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
3. Bei Bedarf wischen Sie die Motoreinheit mit einem leicht feuchten Tuch ab. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
5. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

**HINWEIS:** Die Kunststoffteile können mit der Zeit verfärben. Dies beeinträchtigt jedoch weder Ihre Gesundheit noch die Funktionsweise der Geräteteile.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.



**Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, überprüfen Sie Folgendes:

- Steckt der Netzstecker korrekt in der Steckdose?
- Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose.
- Wurde die Sicherung Ihres Netzanschlusses ausgelöst?
- Ist der Klingenaufsatz korrekt auf dem Mixbecher aufgeschraubt?
- Sitzt der Mixbecher richtig in der Motoreinheit? Das Gerät lässt sich nur einschalten, wenn der Mixbecher korrekt in der Motoreinheit platziert und eingearastet ist.

## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

## Garantie der DS Direct GmbH

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit & gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links).
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



### **Kundenservice/Importeur**

DS Direct GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Z-Nr. 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) 0 - 30 Ct. / Min in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

## Contents

Explanation of Symbols _____	15
Overview _____	16
Intended Use _____	17
Technical Data _____	17
Safety Instructions _____	17
Before Initial Use _____	19
Use _____	20
Cleaning and Storage _____	21
Troubleshooting _____	22
Disposal _____	22
Warranty from DS Direct GmbH _____	22

Congratulations on purchasing our **nutrition mixer!**

Familiarise yourself with the device before you first use it. Read the following operating instructions to do this. Use the device only as described and for the specified areas of use. Keep these instructions in a safe place. If the device is passed on to a third party, also hand over all of the documentation. If you have any questions, contact the customer service department.

## Explanation of Symbols



Safety instructions: Please read these carefully and comply with them in order to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information



Suitable for food use.



Read operating instructions before use!



Protection class II

## Overview

- 1 Large shaker, 700 ml
- 2 Sealing ring
- 3 Cross-blade attachment
- 4 Motor unit
- 5 Storage lid
- 6 To-go lid
- 7 Sprinkle lid
- 8 Flat-blade attachment
- 9 Small shaker, 350 ml

## Accessories



### CAUTION!

- **Danger of injury due to sharp blades!** Never grip the blade attachments by the blades. Be careful when handling the blade attachments in order to prevent any cut injuries.
- There are sealing rings in the plastic housing for the blade attachments and in the to-go lid. These ensure that the shaker does not leak. **Make sure before each use that the sealing ring is correctly inserted in the groove!**
- The storage lid is not suitable for the transport of liquids!

The **cross-blade attachment (3)** is suitable for stirring mouses and for grinding, chopping up and puréeing food such as apples, onions or herbs as well as for stirring and mixing drinks such as milkshakes.

The **flat-blade attachment (8)** is **only** suitable for grinding hard foodstuffs such as nuts or coffee beans. **Avoid processing liquids with the flat-blade attachment!**

The items to be blended are processed and stored in the shaker. The **large shaker (1)** is suitable for portions up to 700ml, the **small shaker (9)** for portions up to 350ml. Both shakers can be used both with the cross-blade attachment and with the flat-blade attachment.

The **sprinkle lid (7)**, the **to-go lid (6)** and the **storage lid (5)** can be screwed onto both the small and the large shaker.

**Please note that only the to-go lid is suitable for transporting liquids.** Make sure before each use that the sealing ring is correctly inserted in the groove!



## Intended Use

- The device is designed to be used to blend, stir, grind, purée and chop up different types of food, such as fruit, vegetables, hard cheese, nuts or herbs. Food can be stored in the shaker.
- The device is not suitable for chopping up ice cubes etc.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

## Technical Data

Model number:	XJ-13409
Voltage supply:	230 V AC, 50 Hz
Power:	700 W
Protection class:	II
Max. operating time:	1 minute without stopping



## Safety Instructions

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the device.
- This device must not be used by children. Children and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must not play with the device.
- **CAUTION!** The blades are sharp! Be careful when handling the blades in order to prevent any cuts.
- If the device, the connecting cable or the plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person in order to avoid any hazards.



## Dangers of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- **Danger of injury due to rotating device parts!** Keep clothing, jewellery, hair, hands and other body parts away from the device so that nothing can get caught in rotating device parts.
- **Danger of burns!** Never fill the device with hot food or liquids! The contents must not be hotter than 50°C.
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.



## Danger of Electric Shock and Fire

- Use the device only in closed rooms.
- Always place the device on a dry, even and firm surface.
- Maintain sufficient clearance from other sources of heat such as hotplates or stoves.
- Never cover the device with cloths or similar objects. There is a danger of overheating!
- Never set up the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not place any highly flammable objects such as paper, cardboard or plastic in or on the device.
- Never immerse the motor unit in water or other liquids! Ensure that the motor unit, cable, or plug do not fall into water or become wet.
- Should the motor unit fall into water, switch off the power supply immediately.
- Never touch the motor unit, the cable or the plug with wet hands.
- Only connect the device to a socket that is properly installed and matches the technical data of the device (see the "Technical Data" chapter).
- Position the cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- Remove the mains plug from the plug socket if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- When you want to remove the mains plug from the socket, always pull the plug and never the cable.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

## Avoiding Damage to Material, Property and the Device

- Always check the device for damage before putting it into operation. The device must not be used if the device, the connecting cable, the plug or any of the accessories show obvious signs of damage.
- Do not allow the motor to run when the device is empty.
- Use only the accessories supplied, or accessories expressly recommended by the manufacturer. Use only original spare parts from the manufacturer.

- The device should only be used when it is fully assembled, undamaged, and in working order!
- Make sure that the maximum fill level (marked on the shakers) is not exceeded!
- Make sure that the device remains stable during operation.
- Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature variations, moisture or direct sunlight.
- The device may not be moved or transported while it is switched on. Always pull the mains plug out of the socket and allow the motor to come to a complete standstill before you move the device.
- Do not use the device for longer than 1 minute without interruption to prevent overheating. Then let the device cool down for a short while before you use it again.
- The motor unit and the blade attachments are **not** suitable for being cleaned in the dishwasher!

### For Your Health

- The device may contain production residues. To avoid harmful effects to your health, clean the device and all accessories thoroughly before using them for the first time (see the "Cleaning and Storage" chapter).
- Clean the device and all accessories immediately after each use to prevent germ formation. Do not allow any food residues to dry on.

## Before Initial Use



### CAUTION!

- **Beware of danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- 
1. Unpack all parts and check the items supplied to make sure they are complete (see the "Overview" chapter); also check for transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
  2. Remove any protective films and stickers that may be present from the device.
  3. Clean the accessories before you first use them as they may have possible production residues on them. Follow the instructions in the "Cleaning and Storage" chapter to do this.
  4. Familiarise yourself with the accessories. Please read the following chapter to do this.

## Use



### CAUTION!

- **Danger of injury due to sharp blades!** Never grip the blade attachments by the blades. Be careful when handling the blade attachments in order to prevent any cut injuries.
- Never insert the blade attachments into the motor unit without a shaker.
- **Danger of damage due to insufficient cooling!** Never place the motor unit on a soft surface. The ventilation openings on the side and bottom of the motor unit must not be covered.
- **Danger of burns!** Never fill the shaker with boiling-hot food or liquids! The contents must not be hotter than 50°C.
- Never operate the device when it is empty.
- Do not overfill the containers. The shakers must not be filled any higher than the MAX marking.
- Always also add a little liquid to the shaker when you want to process frozen fruit or vegetables.
- Before use, make sure that all parts of the device are positioned correctly.
- Do not leave the device unattended when it is in use.
- Make sure that the device remains stable during operation. Always hold the motor unit firmly with one hand.
- The device may not be transported while it is switched on.
- The storage and sprinkle lids are not suitable for the transport of liquids!
- Always switch the device off and pull the mains plug from the plug socket before you remove and / or attach a shaker.
- Do not use the device for longer than 1 minute without interruption to prevent overheating. Then let the device cool down for a short while before you use it again.

1. Place the motor unit **(4)** on a dry, even and firm surface. Press the suction feet firmly onto the surface.
2. Select one of the two shakers **(1, 9)**.
3. Pour the ingredients you want into the shaker **(1, 9)**.
4. Select a blade attachment **(3, 8)** and screw it clockwise onto the shaker **(1, 9)** (**see picture A**).

**NOTE:** The blade attachments **(3, 8)** contain a sealing ring **(2)**. This sealing ring **(2)** ensures that the shaker **(1, 9)** does not leak during processing. **Make sure that the sealing ring (2) is correctly inserted in the groove!**

5. Turn the shaker **(1, 9)** upside down and place the blade attachment **(3, 8)** into the motor unit **(4)**. The three locking lugs on the shaker **(1, 9)** must be placed in the matching recesses in the motor unit **(4)**.
6. Connect the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
7. To switch on the device, hold the motor unit **(4)** securely with one hand and rotate the shaker **(1, 9)** as far as it will go clockwise with your other hand. **NOTE:** Do not use the device for longer than 1 minute without interruption to prevent overheating.

8. To switch it off, rotate the shaker **(1, 9)** as far as it will go anticlockwise.
9. Wait until the blades have come to a complete standstill. Then pull the mains plug out of the plug socket and detach the shaker **(1, 9)**.
10. Turn over the shaker **(1, 9)** and unscrew the blade attachment **(3, 8)**.
11. You can serve the food you have prepared directly or select a lid as required (storage lid, to-go lid or sprinkle lid **(5, 6, 7)**) and screw it onto the shaker **(1, 9)**.
12. Clean the accessories immediately after each use to prevent germ formation (see the "Cleaning and Storage" chapter). Do not allow any food residues to dry on.

## Cleaning and Storage



### CAUTION!

- **Danger of electric shock!** Remove the mains plug from the plug socket before doing any cleaning.
- **Danger of electric shock!** Keep the motor unit, the mains cable and the plug away from water or other liquids! Never touch them with wet hands.
- The motor unit and the blade attachments are **not** suitable for being cleaned in the dishwasher!
- **Danger of injury due to sharp blades!** Be extremely careful when handling the blade attachment. The blades are very sharp. Never touch the blades with bare hands. Always hold the blade attachment by the plastic housing when you remove, insert or clean it.
- **Surfaces could be damaged!** Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device.



Shakers and lids are suitable for cleaning in the dishwasher.

Clean the device and accessories immediately after each use to prevent germ formation:

1. Make sure that the device is disconnected from the mains power!
2. Rinse the accessories which have been used (blade attachment, shaker and lid) with clear, warm water and some mild detergent. Shakers and lids can also be cleaned in the dishwasher.
3. If necessary, wipe down the motor unit with a slightly damp cloth. Then dry it with a soft cloth.
4. Allow all parts to dry completely before you put them back together.
5. Store the device in a dry, clean place that is not accessible to children and animals.

**NOTE:** The plastic parts may suffer discolouration over time. However, this does not have any negative effect on either your health or the way that the device parts work.

## Troubleshooting

If the device stops working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself.



**Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!**

If the device will not switch on, check the following:

- Is the mains plug inserted in the plug socket correctly?
- Is the plug socket defective? Try another socket.
- Has the fuse of your mains connection been activated?
- Is the blade attachment screwed on the shaker correctly?
- Is the shaker positioned in the motor unit correctly? The device can only be switched on if the shaker has been positioned and locked in place correctly in the motor unit.

## Disposal



The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal domestic waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices.

■ You can obtain more information from your local authorities.

## Warranty from DS Direct GmbH

You receive a 3-year warranty on this device from the date of purchase. If there are any defects with this device, you enjoy statutory rights against the vendor of the device. These statutory rights are not restricted by our warranty outlined below.

### Warranty Terms and Conditions

The warranty period begins on the purchase date. Please keep the original receipt in a safe place. This documentation is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device shall be repaired or replaced by us – at our choice – at no cost to you. This warranty is provided subject to the assumption that the defective device and the purchase receipt (till receipt) are presented within the three-year period and a brief description is provided in writing outlining what the defect is and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, the repaired device or a new device shall be returned to you. A new warranty period shall not commence when the device is repaired or replaced.

### Warranty Period & Statutory Claims for Defects

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects which may exist at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the product. Repairs which are needed after the warranty period has expired are subject to a charge.

## Scope of Warranty

The device was produced carefully in line with strict quality guidelines and scrupulously examined prior to delivery. The warranty is provided for material defects or manufacturing defects. This warranty does not extend to device parts which are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as expendable parts or to any damage to fragile parts, switches, batteries or those which are made of glass.

This warranty is cancelled if the device has been damaged, not used properly or not maintained properly. To ensure proper use of the device, all of the instructions which are listed in the operating instructions must be complied with precisely. Intended uses and actions which are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is intended for personal use only and is not intended for commercial applications. The warranty shall lapse in the event of any improper and inappropriate handling, use of force and in the case of interventions which were not made by our authorised service office.

## Handling in a Warranty Case

To ensure that your issue can be dealt with quickly, please follow the following instructions:

- For all enquiries, please have the receipt and the article number ready as proof of purchase.
- You will find the article number on the front page of your instructions (bottom left).
- If any functional faults or other defects should occur, first contact the service department specified below by telephone or e-mail.
- You can then send a device which is identified to be defective to the service address given to you with free postage, enclosing the purchase receipt (till receipt) and indicating what the defect is and when it occurred.



## Customer Service / Importer

DS Direct GmbH  
Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany  
C. No. 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.





## Contenu

Explication des symboles utilisés	25
Vue d'ensemble	26
Utilisation conforme	27
Caractéristiques techniques	27
Consignes de sécurité	27
Avant la première utilisation	30
Utilisation	30
Nettoyage et rangement	32
Dépannage	32
Mise au rebut	33
Garantie de DS Direct GmbH	33

Nous vous félicitons d'avoir acheté notre **Nutrition Mixer !**

Familiarisez-vous avec l'appareil avant la première utilisation. Pour ce faire, lisez le mode d'emploi suivant. Utilisez l'appareil uniquement tel que décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Prenez soin de bien conserver le présent mode d'emploi. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre toute la documentation requise. Pour toute question, contactez le service après-vente.

## Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consultez le mode d'emploi avant l'utilisation !



Classe de protection II

## Vue d'ensemble

- 1 Grand bol mixeur, 700 ml
- 2 Bague d'étanchéité
- 3 Embout de lames cruciformes
- 4 Corps de l'appareil
- 5 Couvercle fraîcheur
- 6 Couvercle « à emporter »
- 7 Couvercle saupoudreur
- 8 Embout de lames plates
- 9 Petit bol mixeur, 350 ml

## Accessoires



### ATTENTION !

- **Risques de blessure par les lames acérées !** Ne saisissez jamais les embouts de lames par les lames. Manipulez les embouts de lames avec précaution afin d'éviter toute coupure !
- Dans le boîtier en plastique des embouts de lames et le couvercle « à emporter » se trouvent des bagues d'étanchéité. Celles-ci permettent d'éviter toute fuite du bol mixeur. **Assurez-vous avant chaque utilisation que la bague d'étanchéité soit correctement enfoncée dans la rainure.**
- Le couvercle fraîcheur n'est pas approprié au transport de liquides.

L'**embout de lames cruciformes (3)** sert à préparer des crèmes, hacher, broyer et réduire en purée les aliments tels que les pommes, oignons ou aromates ainsi qu'à malaxer et mixer des boissons, comme par ex. des milkshakes.

L'**embout de lames plates (8)** sert **exclusivement** à mouliner les aliments durs, comme par ex. les noix ou les grains de café. **Ne préparez aucun liquide à l'aide de l'embout de lames plates !**

Le bol mixeur sert à préparer et conserver les aliments mixés. Le **grand bol mixeur (1)** est adapté pour des portions jusqu'à 700 ml, le **petit bol mixeur (9)** pour les portions jusqu'à 350 ml. Les deux bols mixeurs s'utilisent aussi bien avec l'embout de lames cruciformes qu'avec l'embout de lames plates.

Le **couvercle saupoudreur (7)**, le **couvercle « à emporter » (6)** et le **couvercle fraîcheur (5)** se vissent aussi bien sur le petit bol mixeur que sur le grand.

**Veillez noter que seul le couvercle « à emporter » est approprié pour le transport des liquides.** Assurez-vous avant chaque utilisation que la bague d'étanchéité soit correctement enfoncée dans la rainure.

## Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour mixer, brasser, moudre, réduire en purée et hacher les aliments, tels que par ex. les fruits, les légumes, le fromage à pâte dure, les noix ou encore les aromates. Les aliments peuvent être conservés dans le bol mixeur.
- L'appareil n'est pas destiné à piler la glace, etc.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## Caractéristiques techniques

N° de modèle :	XJ-13409
Tension d'alimentation :	230 V ca, 50 Hz
Puissance :	700 W
Classe de protection :	II
Durée d'utilisation max. :	1 minute sans interruption



## Consignes de sécurité

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants !
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- **ATTENTION !** Les lames sont tranchantes ! Manipulez les lames avec précaution afin d'éviter toute coupure !

- Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, faites-le réparer exclusivement par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.



### Risques de blessure

- **Risque de suffocation !** Tenez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.
- **Risque de blessure au contact des parties en rotation de l'appareil !** Tenez vêtements, bijoux, cheveux et autres parties du corps à distance suffisante de l'appareil afin que rien ne vienne se prendre dans les parties en rotation de l'appareil.
- **Risque de brûlure !** Ne remplissez jamais l'appareil d'ingrédients ou de liquides chauds ! La température du contenu ne doit pas dépasser 50°C.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.



### Risque d'électrocution et risque d'incendie

- Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et solide.
- Assurez-vous de placer l'appareil à une distance suffisante de toute autre source de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.
- Ne recouvrez jamais l'appareil avec des torchons ou autres. Risque de surchauffe !
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Ne mettez pas de matières facilement inflammables telles que du carton, du papier ou du plastique sur ou dans l'appareil.
- Ne plongez jamais le corps de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Assurez-vous que le corps de l'appareil, le cordon ou la fiche ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- S'il arrivait que le corps de l'appareil tombe dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Ne touchez jamais le corps de l'appareil, le cordon ou la fiche avec les mains humides.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »).
- Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.

## Évitez les détériorations de l'appareil et du matériel

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Il est interdit d'utiliser l'appareil si celui-ci même, son cordon, sa fiche ou l'un de ses accessoires présente des dommages apparents.
- Ne faites pas tourner le moteur lorsque l'appareil est vide !
- Utilisez uniquement les accessoires livrés avec l'appareil ou explicitement recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine du fabricant.
- Utilisez seulement l'appareil s'il est intégralement assemblé, en bon état et en ordre de marche !
- Veillez à ne pas dépasser la quantité de remplissage maximale (marquage sur les bols mixeurs).
- Pendant l'utilisation, veillez à la stabilité de l'appareil.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à des variations de température trop importantes, à l'humidité ou au rayonnement direct du soleil.
- L'appareil ne doit pas être déplacé ni transporté en cours de fonctionnement. Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez refroidir entièrement le moteur avant de déplacer l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé plus d'une minute au max. sans interruption afin d'éviter toute surchauffe. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant un petit moment avant de le réutiliser.
- Le corps de l'appareil et les embouts de lames ne sont **pas** conçus pour être lavés au lave-vaisselle.

## Pour votre santé

- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez soigneusement l'appareil et tous ses accessoires avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).
- Nettoyez soigneusement l'appareil et l'accessoire utilisé après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes. Ne laissez pas de restes d'aliments sécher dans l'appareil.

## Avant la première utilisation



### ATTENTION !

- **Attention, risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- 
1. Sortez toutes les pièces de leur emballage, assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Aperçu ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
  2. Retirez de l'appareil les films protecteurs et les adhésifs éventuellement présents.
  3. Nettoyez les accessoires avant la première utilisation car ils pourraient être contaminés par des résidus de production. Suivez à cet effet les instructions données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».
  4. Familiarisez-vous avec les accessoires. Veuillez lire à cet effet le paragraphe suivant.

## Utilisation



### ATTENTION !

- **Risques de blessure par les lames acérées !** Ne saisissez jamais les embouts de lames par les lames. Manipulez les embouts de lames avec précaution afin d'éviter toute coupure !
- Ne placez jamais des embouts de lames sur le corps de l'appareil sans bol mixeur.
- **Risque d'endommagement en cas de refroidissement insuffisant !** Ne placez jamais le corps de l'appareil sur une surface molle. Les orifices d'aération sur le côté et en face inférieure du corps de l'appareil ne doivent pas être recouverts.
- **Risque de brûlure !** Ne remplissez jamais le bol mixeur d'ingrédients ou de liquides bouillants ! La température du contenu ne doit pas dépasser 50 °C.
- Ne faites jamais tourner l'appareil à vide !
- Ne remplissez pas trop les bols, ceux-ci ne doivent pas être remplis au-delà de la marque MAX.
- Ajoutez toujours un peu de liquide dans le bol mixeur lorsque vous souhaitez préparer un fruit ou un légume congelé.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'appareil sont correctement en place.
- Pendant l'utilisation, ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- Pendant l'utilisation, veillez à la stabilité de l'appareil. Tenez toujours fermement le corps de l'appareil à une main.
- L'appareil ne doit pas être transporté en cours de fonctionnement.
- Le couvercle fraîcheur et le couvercle saupoudreur ne sont pas appropriés au transport des liquides.
- Avant de retirer ou de mettre en place un bol mixeur, arrêtez l'appareil puis débranchez la fiche de la prise.

- L'appareil ne doit pas être utilisé plus d'une minute au max. sans interruption afin d'éviter toute surchauffe. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant un petit moment avant de le réutiliser.

1. Placez le corps de l'appareil **(4)** sur une surface plane, sèche et rigide. Pressez les pieds à ventouse sur le support.
2. Choisissez l'un ou l'autre des bols mixeurs **(1, 9)**.
3. Ajoutez les ingrédients de votre choix dans le bol mixeur **(1, 9)**.
4. Choisissez un embout de lames **(3, 8)** et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre sur le bol mixeur **(1, 9)** (voir illustration A).

**REMARQUE** : dans les embouts de lames **(3, 8)** se trouve une bague d'étanchéité **(2)**. Cette bague **(2)** permet d'éviter que le bol mixeur **(1, 9)** ne fuie pendant la préparation. **Assurez-vous que la bague d'étanchéité (2) soit correctement enfoncée dans la rainure.**

5. Retournez le bol mixeur **(1, 9)** et placez l'embout de lames **(3, 8)** sur le corps de l'appareil **(4)**. À cet effet, les trois crans d'arrêt du bol mixeur **(1, 9)** doivent s'engager dans les évidements correspondants du corps de l'appareil **(4)**.
6. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise réglementaire bien accessible.
7. Pour enclencher l'appareil, maintenez d'une main le corps de l'appareil **(4)** et vissez dans le sens des aiguilles d'une montre le bol mixeur **(1, 9)** de l'autre main jusqu'en butée. **REMARQUE** : l'appareil ne doit pas être utilisé plus d'une minute au max. sans interruption afin d'éviter toute surchauffe.
8. Pour arrêter l'appareil, tournez le bol mixeur **(1, 9)** jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Attendez l'arrêt complet des lames. Retirez ensuite la fiche de la prise et ôtez le bol mixeur **(1, 9)**.
10. Retournez le bol mixeur **(1, 9)**, dévissez l'embout de lames **(3, 8)**.
11. Servez directement vos aliments préparés ou bien choisissez un couvercle (couvercle fraîcheur, couvercle « à emporter » ou couvercle saupoudreur **(5, 6, 7)**) que vous vissez ensuite sur le bol mixeur **(1, 9)**.
12. Nettoyez immédiatement les accessoires après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »). Ne laissez pas de restes d'aliments sécher dans l'appareil.

## Nettoyage et rangement



### ATTENTION !

- **Risque d'électrocution !** Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.
- **Risque d'électrocution !** Ne mettez pas le corps de l'appareil, le cordon ni la fiche à proximité de l'eau ou d'autres liquides. Ne les touchez jamais à mains humides.
- Le corps de l'appareil et les embouts de lames ne sont **pas** conçus pour être lavés au lave-vaisselle.
- **Risques de blessure par les lames acérées !** Manipulez avec une extrême prudence l'embout de lames. Les lames sont très acérées ! Ne touchez jamais les lames à mains nues. Maintenez toujours l'embout de lames par le boîtier en plastique lorsque vous souhaitez le retirer, le mettre en place ou le laver.
- **Risques d'endommagement des surfaces !** Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez ni produits corrosifs ou abrasifs, ni éponges à récurer.



Les bols mixeurs et les couvercles sont lavables au lave-vaisselle !

Nettoyez soigneusement l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes :

1. Assurez-vous que l'appareil n'est plus branché au secteur !
2. Rincez tous les accessoires utilisés (embout de lames, bol mixeur et couvercle) à l'eau claire et chaude avec un peu de produit vaisselle doux. Les bols mixeurs et les couvercles peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle.
3. Nettoyez le corps de l'appareil au besoin avec un chiffon légèrement humidifié. Pour finir, essuyez le tout avec un chiffon doux.
4. Laissez intégralement sécher toutes les pièces avant de les assembler à nouveau.
5. Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

**REMARQUE** : les pièces en plastique peuvent se décolorer avec le temps. Ceci ne nuit aucunement à votre santé et n'entrave en rien le bon fonctionnement des parties de l'appareil.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.



**N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !**

Si l'appareil ne s'enclenche pas, contrôlez les points suivants :

- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant.
- Le fusible du secteur a-t-il sauté ?
- L'embout de lames est-il correctement vissé sur le bol mixeur ?



- Le bol mixeur est-il correctement en place sur le corps de l'appareil ? L'appareil ne démarre que lorsque le bol mixeur est correctement en place et bien enclenché sur le corps de l'appareil.

## Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

## Garantie de DS Direct GmbH

Pour cet appareil, vous bénéficiez de 3 années de garantie à partir de la date d'achat. En cas de défaut de cet appareil, vous pouvez faire valoir des droits à l'encontre du vendeur de cet appareil. Ces droits légaux ne sont pas limités par la garantie présentée ci-après.

### Conditions de garantie

La durée de garantie court à compter de la date d'achat. Veillez à bien conserver le ticket de caisse. Ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Si un défaut du matériau ou de fabrication se déclare dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite la soumission de la preuve d'achat (ticket de caisse) et la description brève et par écrit de l'appareil défectueux (nature du défaut et date de déclaration) au sein de la période de trois ans. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La durée de la garantie n'est pas prolongée lors de la réparation ou du remplacement de l'appareil.

### Durée de la garantie et droit de réclamation en cas de défaut

En cas de recours au titre de la garantie, la durée de celle-ci n'est pas prolongée. Cela s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être déclarés immédiatement après le déballage. Une fois la durée de garantie écoulee, les réparations éventuelles sont payantes.

### Portée de la garantie

L'appareil a été fabriqué soigneusement et conformément à de strictes normes de qualité ; de plus, il a fait l'objet d'un contrôle consciencieux avant sa livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas à des pièces de l'appareil qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni à des endommagements des pièces fragiles, des interrupteurs, des batteries, ni à des pièces en verre.

La garantie est réputée caduque si l'appareil est endommagé, s'il n'a pas été utilisé conformément ou s'il n'a pas été entretenu. Pour assurer une utilisation conforme de l'appareil, il faut bien respecter toutes les instructions figurant au mode d'emploi. Il faut impérativement éviter les utilisations et actions déconseillées dans le mode d'emploi ou celles faisant l'objet d'une mise en garde. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation et utilisation forcée qui sont abusives et incorrectes, et en cas d'interventions qui n'ont pas été réalisées par notre centre d'entretien agréé.

### **Déroutement en cas de recours à la garantie**

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les conseils suivants :

- Veuillez tenir à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article comme preuve de l'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche).
- Si des défauts de fonctionnement ou d'autres défauts devaient se déclarer, contactez dans un premier temps le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou e-mail.
- Vous pouvez envoyer un appareil enregistré comme défectueux, franco de port, à l'adresse du service après-vente qui vous a été communiquée, en prenant soin de joindre la preuve d'achat (ticket de caisse) et de préciser la nature et la date de déclaration du défaut.



#### **Service après-vente / importateur**

DS Direct GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

N° tarif douan. 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tél. : +49 38851 314650 \*)

\*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

## Inhoud

Verklaring van symbolen .....	35
Overzicht .....	36
Doelmatig gebruik .....	37
Technische gegevens .....	37
Veiligheidsaanwijzingen .....	37
Vóór het eerste gebruik .....	40
Gebruik .....	40
Reinigen en opbergen .....	42
Storingen verhelpen .....	42
Afvoeren .....	43
Garantie van DS Direct GmbH .....	43

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van onze **Nutrition mixer!**

Maak uzelf met het apparaat vertrouwd alvorens het voor de eerste keer te gebruiken. Lees hiertoe de onderstaande bedieningshandleiding. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het apparaat aan derden geeft, moeten tevens alle documenten worden overhandigd. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice.

## Verklaring van symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: lees deze aandachtig door en houdt u zich hieraan om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmiddelen.



Bedieningshandleiding vóór gebruik lezen!



Beschermingsklasse II

## Overzicht

- 1 Grote mixbeker, 700 ml
- 2 O-ring
- 3 Opzetstuk met kruismes
- 4 Motorblok
- 5 Bewaardeksel
- 6 To-go-deksel
- 7 Strooideksel
- 8 Opzetstuk met vlak mes
- 9 Kleine mixbeker, 350 ml

## Toebehoren



### OPGELET!

- **Gevaar voor verwondingen door scherpe messen!** Houd de opzetstukken met de messen nooit vast bij de messen. Wees voorzichtig in de omgang met de opzetstukken met de messen, om snijwonden te voorkomen.
- In de kunststof behuizing van de opzetstukken met de messen en in de to-go-deksel bevinden zich telkens o-ringen. Deze zorgen ervoor dat de mixbeker niet gaat lekken. **Zorg er vóór gebruik voor dat de o-ring volledig in de groef is verzonken!**
- De bewaardeksel is niet geschikt voor het transport van vloeistoffen!

Het **opzetstuk met het kruismes (3)** is geschikt voor het roeren van crèmes alsook voor het hakken, fijnmaken en pureren van levensmiddelen, zoals appels, uien of kruiden alsook voor het roeren en mixen van dranken, zoals milkshakes.

Het **opzetstuk met het vlakke mes (8)** is **uitsluitend** geschikt voor het malen van harde levensmiddelen zoals noten of koffiebonen. **Verwerk geen vloeistoffen met het opzetstuk met het vlakke mes!**

In de mixbeker worden de ingrediënten verwerkt en bewaard. De **grote mixbeker (1)** is geschikt voor porties tot 700 ml, de **kleine mixbeker (9)** voor porties tot 350 ml. De kleine mixbeker kan zowel met het opzetstuk met het kruismes als met het opzetstuk met het vlakke mes worden gebruikt.

De **strooideksel (7)**, de **to-go-deksel (6)** en de **bewaardeksel (5)** kunnen zowel op de kleine als de grote mixbeker worden geschroefd.

**Let erop dat uitsluitend de to-go-deksel geschikt is voor het transport van vloeistoffen.** Zorg er vóór gebruik voor dat de o-ring volledig in de groef is verzonken!

## Doelmatig gebruik

- Het apparaat is bedoeld voor het mengen, roeren, malen, pureren en fijnmaken van levensmiddelen, zoals fruit, groente, harde kaas, noten of kruiden. In de mixbeker kunnen levensmiddelen worden bewaard.
- Het apparaat is niet geschikt voor het fijnmaken van ijsblokjes etc.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## Technische gegevens

Modelnummer:	XJ-13409
Spanningsvoorziening:	230 V AC, 50 Hz
Vermogen:	700 W
Beschermklasse:	II
Max. looptijd:	1 minuut zonder onderbreking



## Veiligheidsaanwijzingen

- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, en vóór het monteren, demonteren of reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Kinderen en huisdieren dienen uit de buurt te blijven van het apparaat en het aansluitsnoer!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of kinderen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- **LET OP!** De mesjes zijn scherp! Wees voorzichtig in de omgang met de mesjes, om snijwonden te voorkomen.
- Wanneer het apparaat, het aansluitsnoer of de stekker van het apparaat is beschadigd, moet deze door de fabrikant of klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



### **Gevaar voor verwondingen**

- **Verstikkingsgevaar!** Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- **Verwondingsgevaar door draaiende apparaatonderdelen!** Houd kleding, sieraden, haar en andere lichaamsdelen uit de buurt van het apparaat zodat niets verstrikt kan raken in draaiende apparaatonderdelen.
- **Verbrandingsgevaar!** Vul het apparaat nooit met hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C.
- Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.



### **Gevaar van elektrische schok en brand**

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Zet het apparaat altijd op een droge, vlakke en vaste ondergrond.
- Houd voldoende afstand tot andere warmtebronnen, zoals kookplaten of ovens.
- Dek het apparaat nooit af met doeken en dergelijke. Er bestaat gevaar voor oververhitting!
- Plaats het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- Plaats geen licht ontvlambare voorwerpen zoals papier, karton of kunststof in of op het apparaat.
- Dompel het motorblok nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het motorblok, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het motorblok in het water valt, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer.
- Raak het motorblok, het snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een contactdoos, die volgens de voorschriften is geïnstalleerd en overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk 'Technische gegevens').
- Leg het snoer zo, dat het niet bekneld kan raken of kan knikken en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Trek de netstekker uit de contactdoos, wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek, als u de netstekker uit de contactdoos wilt trekken, aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.

## **Voorkomen van materiële schade en schade aan het apparaat**

- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Het apparaat mag niet worden gebruikt, wanneer het apparaat zelf, het aansluitsnoer, de stekker of de toebehoren zichtbare schade vertonen.
- Laat de motor niet lopen wanneer het apparaat leeg is.
- Gebruik uitsluitend toebehoren die bij de leveringsomvang zijn inbegrepen of uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik uitsluitend originele (reserve-)onderdelen van de fabrikant.
- Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het volledig is gemonteerd, onbeschadigd is en goed functioneert!
- Let erop dat de maximale vulhoeveelheid (markering op de mixbekers) niet wordt overschreden!
- Let er tijdens het gebruik op dat het apparaat stevig staat.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, vocht of direct zonlicht.
- Het apparaat mag in ingeschakelde toestand niet worden bewogen of getransporteerd. Trek altijd de stekker uit de contactdoos en laat de motor volledig tot stilstand komen, voordat u het apparaat beweegt.
- Gebruik het apparaat maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te voorkomen. Laat het apparaat daarna een korte periode afkoelen, voordat u het opnieuw gebruikt.
- Het motorblok en de opzetstukken met de messen zijn **niet** geschikt om te worden gereinigd in de vaatwasser!

## **Voor uw gezondheid**

- Er kunnen productieresten zijn achtergebleven op het apparaat. Om schade aan de gezondheid te voorkomen dient u het apparaat en alle toebehoren grondig te reinigen alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').
- Reinig het apparaat en alle toebehoren direct na elk gebruik om de vorming van ziektekiemen te voorkomen. Laat geen levensmiddelenresten opdrogen.

## Vóór het eerste gebruik



### OPGELET!

- **Opgelet Verstikkingsgevaar!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- 
1. Pak alle onderdelen uit en kijk of de levering volledig is (zie hoofdstuk 'Overzicht'), en controleer op transportschade. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
  2. Verwijder eventueel aanwezige folie en stickers van het apparaat.
  3. Reinig de toebehoren vóór het eerste gebruik aangezien er mogelijk nog productieresten op het apparaat zijn achtergebleven. Volg hiertoe de aanwijzingen van het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen'.
  4. Maak uzelf vertrouwd met de toebehoren. Lees hiertoe het onderstaande hoofdstuk.

## Gebruik



### OPGELET!

- **Gevaar voor verwondingen door scherpe messen!** Houd de opzetstukken met de messen nooit vast bij de messen. Wees voorzichtig in de omgang met de opzetstukken met de messen, om snijwonden te voorkomen.
- Plaats de opzetstukken met de messen nooit zonder een mixbeker in het motorblok.
- **Gevaar voor beschadiging door onvoldoende koeling!** Plaats het motorblok nooit op een zachte ondergrond. De ventilatieopeningen aan de zijkant en aan de onderkant van het motorblok mogen niet zijn afgedekt.
- **Verbrandingsgevaar!** Vul de mixbeker nooit met kokend hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C.
- Gebruik het apparaat nooit zonder vulling.
- Doe niet teveel ingrediënten in de bekertjes. De mixbekertjes mogen maximaal tot de MAX-markering worden gevuld.
- Voeg altijd een beetje vloeistof aan de mixbeker toe wanneer u bevroren fruit of groente wilt verwerken.
- Zorg er vóór gebruik voor dat alle apparaatonderdelen goed geplaatst zijn.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet zonder toezicht.
- Let er tijdens het gebruik op dat het apparaat stevig staat. Houd het motorblok steeds met één hand vast.
- Het apparaat mag in ingeschakelde toestand niet worden getransporteerd.
- De bewaardeksel en de strooideksel zijn niet geschikt voor het transport van vloeistoffen!
- Schakel het apparaat uit en trek altijd de netstekker uit de contactdoos voordat u een mixbeker verwijdert en / of plaatst.



- Gebruik het apparaat maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te voorkomen. Laat het apparaat daarna een korte periode afkoelen, voordat u het opnieuw gebruikt.
- 
1. Zet het motorblok **(4)** op een droge, vlakke en stevige ondergrond. Druk de zuignappen vast op de ondergrond.
  2. Kies een van beide mixbekers **(1, 9)** uit.
  3. Doe de gewenste ingrediënten in de mixbeker **(1, 9)**.
  4. Kies een opzetstuk met de messen **(3, 8)** uit en schroef hem met de wijzers van de klok mee op de mixbeker **(1, 9)** (zie afbeelding A).  
**AANWIJZING:** in de opzetstukken met de messen **(3, 8)** bevindt zich een o-ring **(2)**. Deze o-ring **(2)** zorgt ervoor dat de mixbeker **(1, 9)** tijdens de bereiding niet gaat lekken. **Zorg er vóór gebruik voor dat de o-ring (2) volledig in de groef is verzonken!**
  5. Draai de mixbeker **(1, 9)** op de knop en plaats het opzetstuk met de messen **(3, 8)** in het motorblok **(4)**. Daarbij moeten de drie nokjes van de mixbeker **(1, 9)** in de bijbehorende uitsparingen in het motorblok **(4)** worden gestoken.
  6. Steek de netstekker in een correct geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos.
  7. Om het apparaat in te schakelen, houdt u het motorblok **(4)** met één hand vast en draait u de mixbeker **(1, 9)** met de andere hand tot de aanslag met de wijzers van de klok mee. **AANWIJZING:** gebruik het apparaat maximaal 1 minuut zonder onderbreking om oververhitting te voorkomen.
  8. Voor het uitschakelen draait u de mixbeker **(1, 9)** tot de aanslag tegen de wijzers van de klok in.
  9. Wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen. Dan trekt u de netstekker uit de contactdoos en haalt u de mixbeker **(1, 9)** eraf.
  10. Draai de mixbeker **(1, 9)** om, schroef het opzetstuk met de messen **(3, 8)** eraf.
  11. Serveer uw bereide levensmiddelen direct of kies naar behoefte een deksel uit (bewaar-deksel, to-go-deksel of strooideksel) **(5, 6, 7)** en schroef hem op de mixbeker **(1, 9)**.
  12. Reinig de toebehoren direct na elk gebruik, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen'). Laat geen levensmiddelenresten opdrogen.

## Reinigen en opbergen



### OPGELET!

- **Gevaar van een elektrische schok!** Trek vóór elke reiniging de netstekker uit de contactdoos.
- **Gevaar van een elektrische schok!** Houd het motorblok, het netsnoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen! Raak deze nooit aan met vochtige handen.
- Het motorblok en de opzetstukken met de messen zijn **niet** geschikt om te worden gereinigd in de vaatwasser!
- **Gevaar voor verwondingen door scherpe messen!** Ga uiterst voorzichtig om met het opzetstuk met de messen. De messen zijn vlijmscherp. Raak de messen nooit aan met blote handen. Houd het opzetstuk met de messen altijd vast aan de kunststof behuizing wanneer u hem verwijdert, plaatst of reinigt.
- **Oppervlakken zouden beschadigd kunnen raken!** Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes.



Mixbeker en deksels zijn geschikt voor reiniging in de vaatwasser.

Reinig het apparaat en toebehoren direct na het gebruik om de vorming van ziektekiemen te voorkomen:

1. Zorg ervoor dat het apparaat van het stroomnet is ontkoppeld!
2. Spoel de gebruikte toebehoren (opzetstuk met messen, mixbeker en deksels) af met schoon, warm water en een beetje mild afwasmiddel. Mixbeker en deksels kunnen ook in de vaatwasser worden gereinigd.
3. Indien nodig veegt u het motorblok af met een licht vochtige doek. Droog na met een zachte doek.
4. Laat alle onderdelen volledig drogen, voordat u ze weer in elkaar zet.
5. Berg het apparaat op een droge, schone, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.

**AANWIJZING:** de kunststofdelen kunnen na verloop van tijd verkleuren. Dit heeft echter noch nadelige gevolgen voor uw gezondheid noch voor de werking van de apparaatonderdelen.

## Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen.



### Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Mocht het apparaat zich niet laten inschakelen, controleer dan het volgende:

- Zit de netstekker goed in de contactdoos?
- Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos.
- Werd de zekering van uw netaansluiting geactiveerd?
- Is het opzetstuk met de messen correct op de mixbeker opgeschroefd?
- Is de mixbeker goed geplaatst op het motorblok? Het apparaat laat zich alleen maar inschakelen wanneer de mixbeker correct op het motorblok is geplaatst en vastgeklikt.

## Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwerk de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Verwerk het apparaat op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.

Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

## Garantie van DS Direct GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken van dit apparaat hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van dit apparaat. Deze wettelijke rechten blijven onaangetast van onze hieronder weergegeven garantie.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint met de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Dit document is noodzakelijk als bewijs voor de aankoop. Treedt binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout op, dan wordt het apparaat door ons - naar onze keuze - voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Deze garantiEVERGOEDING vereist dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) wordt overhandigd en schriftelijk in het kort wordt omschreven wat precies het probleem is en wanneer dit is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw apparaat terug. Met de reparatie of vervanging van het apparaat begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode & juridische claims naar aanleiding van gebreken

De garantieperiode wordt door de garantie niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop aanwezige schade en gebreken moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Reparaties die plaatsvinden na afloop van de garantieperiode zijn niet kosteloos.

### Garantiedekking

Het apparaat werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór de levering zorgvuldig gecontroleerd. De garantiEVERGOEDING geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden opgevat, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, schakelaars, accu's of delen die uit glas zijn vervaardigd.

Deze garantie vervalt wanneer het apparaat werd beschadigd of op ondeskundige wijze werd gebruikt of onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het apparaat moeten alle in de bedieningshandleiding vermelde aanwijzingen exact worden aangehouden. Gebruiksdoelen of handelingen die in de bedieningshandleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden voorkomen. Het apparaat is slechts voor particulier en niet voor commercieel gebruik bedoeld. In geval van misbruik of ondeskundige behandeling, het gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicepunt werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw verzoek te kunnen garanderen, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer als bewijs voor de aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer kunt u uit de voorpagina van uw handleiding halen (onderin links).
- Mochten er functiefouten of overige gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de onderstaand vermelde serviceafdeling (telefonisch of via e-mail).
- Een apparaat waarvan is vastgesteld dat het defect is kunt u vervolgens samen met het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat precies het gebrek is en wanneer dit is opgetreden voor u portvrij aan het aan u meegeedeelde service-adres sturen.



### **Klantenservice / Importeur**

DS Direct GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Z-Nr. 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.

## Contenido

Leyenda de símbolos _____	45
Descripción general _____	46
Uso previsto _____	47
Especificaciones técnicas _____	47
Instrucciones de seguridad _____	47
Antes del primer uso _____	50
Uso _____	50
Limpieza y almacenaje _____	52
Solución de problemas _____	52
Eliminación _____	53
Garantía de DS Direct GmbH _____	53

### ¡Felicidades por la compra de nuestro **Nutrition Mixer!**

Familiarícese con el aparato antes del primer uso. Para ello lea el manual de instrucciones que encontrará a continuación. Utilice el producto únicamente tal como se describe y para los campos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. No olvide adjuntar también toda la documentación si entrega el aparato a terceras personas. Ante cualquier duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## Leyenda de símbolos



Instrucciones de seguridad: Lea atentamente las instrucciones de seguridad y atégase a ellas con el fin de evitar daños personales o materiales.



Información complementaria



Indicado para utilizar con alimentos.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



Clase de protección II

## Descripción general

- 1 Vaso grande (700 ml),
- 2 anillo de obturación,
- 3 accesorio con cuchilla de cuatro hojas,
- 4 unidad motora,
- 5 tapa de conservación,
- 6 tapa «To-Go» (con un orificio para beber),
- 7 tapa perforada,
- 8 accesorio con cuchilla plana
- 9 y un vaso pequeño (350 ml).

## Accesorios



### ¡ATENCIÓN!

- **¡Riesgo de lesiones por cuchillas afiladas!** Nunca agarre los accesorios con cuchilla por las cuchillas. Manipule el accesorio con cuchilla con cuidado para evitar lesiones por corte.
- La carcasa de plástico de los accesorios con cuchilla y la tapa «To-Go» tienen anillos de retención. Estos sirven para que no salga líquido del vaso. **¡Antes de utilizar el aparato asegúrese siempre de que el anillo de retención está bien colocado en la ranura!**
- ¡La tapa de conservación no está indicada para el transporte de líquidos!

El **accesorio con cuchilla de cuatro hojas (3)** es adecuado para mezclar cremas así como para picar, triturar y hacer puré con alimentos como p.ej. manzanas, cebollas o hierbas aromáticas, así como para agitar y mezclar bebidas como p.ej. batidos de leche.

El **accesorio con cuchilla plana (8)** sirve **exclusivamente** para moler alimentos duros como p.ej. nueces o granos de café. **¡No emplee líquidos con el accesorio con cuchilla plana!**

Los alimentos se procesan y guardan en el vaso. El **vaso grande (1)** es el más adecuado para cantidades de hasta 700 ml, el **vaso pequeño (9)** está indicado para cantidades de hasta 350 ml. Los dos vasos se pueden utilizar tanto con el accesorio con cuchilla de cuatro hojas, como con

el cabezal con cuchilla plana.

La **tapa perforada (7)**, la **tapa «To-Go» (6)** y la **tapa de conservación (5)** pueden enroscarse en el vaso pequeño y en el vaso grande.

**Tenga en cuenta que la única tapa adecuada para el transporte de líquidos es la tapa «To-Go».** Antes de utilizar el aparato asegúrese siempre de que el anillo de retención está bien colocado en la ranura.

## Uso previsto

- El aparato está indicado para mezclar, batir, moler, hacer puré y triturar alimentos, como por ejemplo fruta, verdura, queso curado, frutos secos o hierbas aromáticas. Se pueden guardar alimentos en los vasos.
- El aparato no es adecuado para trocear hielo, etc.
- El aparato está previsto únicamente para el uso particular, no para el uso industrial.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en las instrucciones. Cualquier uso distinto se considera un uso indebido.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telemando independiente.
- La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

## Especificaciones técnicas

Número de modelo:	XJ-13409
Tensión de alimentación:	230 V CA, 50 Hz
Potencia:	700 W
Clase de protección:	II
Máx. tiempo de ejecución:	1 minuto sin interrupción



## Instrucciones de seguridad

- Hay que desconectar siempre el aparato de la red eléctrica en caso de que no exista una supervisión y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de niños y animales.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- **¡ATENCIÓN!** ¡Las cuchillas están afiladas! Tenga cuidado al manipular las cuchillas para evitar lesiones por corte.
- Si el aparato, el cable de conexión o el enchufe del aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o el servicio

de atención al cliente o bien una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.



### **Peligro de lesiones**

- **Peligro de asfixia.** Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y animales.
- **Peligro de lesiones causadas por las piezas giratorias del aparato.** Mantenga el aparato alejado de ropa, joyas, cabello y el resto de partes del cuerpo para que no se queden atrapados en las piezas giratorias del aparato.
- **¡Peligro de quemaduras!** ¡Nunca llene el aparato con alimentos o líquidos calientes! El contenido no debe encontrarse a una temperatura superior a 50 °C.
- Asegúrese de que el cable de alimentación conectado no represente un peligro de tropiezo.



### **Peligro de electrocución e incendio**

- Utilice el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- Siempre debe colocar el aparato sobre una base seca, plana y firme.
- Mantenga el aparato a una distancia suficiente con respecto a otras fuentes de calor como, por ejemplo, placas de cocina u hornos.
- Nunca tape el equipo con trapos o similares. ¡Peligro de sobrecalentamiento!
- Nunca coloque el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables (cortinas, textiles, etc.).
- No coloque objetos fácilmente inflamables como por ejemplo papel, cartón o plástico, en o sobre el aparato.
- ¡Nunca sumerja la unidad motora en agua u otros líquidos! Asegúrese de que la unidad motora, el cable o el conector no caigan al agua ni se mojen.
- Si la unidad motora cae al agua, corte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Nunca toque la unidad motora, el cable o el enchufe con las manos húmedas.
- Sólo debe conectar el aparato a una toma de alimentación correctamente instalada y que coincida con las especificaciones técnicas del aparato (véase el capítulo «Especificaciones técnicas»).
- Coloque el cable de forma que no pueda ser aplastado o retorcido, y que no entre en contacto con superficies calientes.
- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación cuando aparezca un problema durante el funcionamiento o antes de una tormenta.
- Si desea desconectar el enchufe de la toma de alimentación no debe tirar nunca del cable, sino del enchufe.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telexmando independiente.



## Evitar daños al material, daños materiales y daños en el aparato

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, revíselo para detectar posibles daños. Si el aparato, el cable de conexión, el enchufe o los accesorios presentan daños visibles, no debe utilizar el aparato.
- No ponga en marcha el motor del aparato cuando esté vacío.
- Utilice sólo los accesorios incluidos en el suministro o recomendados expresamente por el fabricante. Utilice únicamente piezas de repuesto originales del fabricante.
- Sólo debe utilizar el aparato si está completamente ensamblado, no presenta daños y funciona correctamente.
- Asegúrese de no superar el límite de llenado máximo del vaso (el recipiente cuenta con una marca que indica el límite).
- Preste atención a la estabilidad del aparato mientras lo está utilizado.
- No deje caer el aparato ni lo someta a golpes fuertes.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, fuertes fluctuaciones de temperatura, humedad o radiación solar directa.
- El aparato no debe moverse ni transportarse encendido. Desconecte siempre el enchufe de alimentación de la toma, y espere hasta que el motor se haya detenido completamente antes de mover el aparato.
- Utilice el aparato durante un máximo de 1 minuto sin interrupción para evitar un sobrecalentamiento. A continuación, deje enfriar el aparato brevemente antes de volver a utilizarlo.
- ¡La unidad motora y los accesorios con cuchilla **no** se pueden lavar en el lavavajillas!

## Para su salud

- El aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para evitar problemas de salud, limpie el aparato y todos los accesorios en profundidad antes del primer uso (véase capítulo «Limpieza y almacenaje»).
- Limpie el aparato y todos los accesorios de inmediato después de cada uso para evitar la formación de gérmenes. No deje que se sequen restos de alimentos.

## Antes del primer uso



### ¡ATENCIÓN!

- **¡Cuidado, peligro de asfixia!** Mantenga el material de embalaje lejos de niños y animales.
- 
1. Extraiga todos los componentes y revise el volumen de suministro para asegurarse de su integridad (véase capítulo «Vista general»), y para comprobar que no presenta daños de transporte. En caso de detectar daños en los componentes, no los utilice (!) y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
  2. En caso necesario, retire el material de protección y los adhesivos del aparato.
  3. Limpie los accesorios antes de utilizarlos por primera vez, porque el aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para esto siga las instrucciones en el capítulo «Limpieza y almacenaje».
  4. Familiarícese con los accesorios. Para ello lea el capítulo que encontrará a continuación.

## Uso



### ¡ATENCIÓN!

- **¡Riesgo de lesiones por cuchillas afiladas!** Nunca agarre los accesorios con cuchilla por las cuchillas. Manipule el accesorio con cuchilla con cuidado para evitar lesiones por corte.
- Nunca coloque los accesorios con cuchilla en la unidad motora sin tener un vaso encajado en ella.
- **No dejar enfriar debidamente el aparato puede ocasionar daños.** Nunca coloque la unidad motora sobre una superficie blanda. No puede tapan los orificios de ventilación situados en la parte lateral e inferior de la unidad motora.
- **¡Peligro de quemaduras!** Nunca llene el vaso con alimentos o líquidos hirviendo. El contenido no debe encontrarse a una temperatura superior a 50 °C.
- No ponga en funcionamiento el aparato si está vacío.
- No llene en exceso los vasos. Los vasos solo pueden llenarse como máximo hasta la marca MAX.
- Si quiere procesar fruta o verdura congelada, añada siempre algo de líquido en el vaso.
- Antes de utilizarlo asegúrese de que todas las piezas están bien colocadas.
- No deje el aparato desatendido mientras lo está utilizando.
- Preste atención a la estabilidad del aparato mientras lo está utilizado. Siempre debe sujetar firmemente la unidad motora con la mano.
- No transportar el aparato si está encendido.
- ¡La tapa de conservación y la tapa perforada no están indicadas para transportar líquidos!

- Apague el aparato y desconecte siempre el enchufe de la toma de alimentación eléctrica, antes de retirar y/o colocar un vaso.
- Utilice el aparato durante un máximo de 1 minuto sin interrupción para evitar un sobrecalentamiento. A continuación, deje enfriar el aparato brevemente antes de volver a utilizarlo.

1. Siempre debe colocar la unidad motora **(4)** sobre una base seca, plana y firme. Oprima las ventosas en la base.
  2. Elija uno de los dos vasos **(1, 9)**.
  3. Introduzca los ingredientes deseados en el vaso **(1, 9)**.
  4. Seleccione un accesorio con cuchilla **(3, 8)** y atorníllelo en el sentido horario sobre el vaso **(1, 9)** (**consulte la imagen A**).
- NOTA:** En los accesorios con cuchilla **(3, 8)** hay un anillo de retención **(2)**. Este anillo **(2)** permite que el vaso **(1, 9)** no rebosa durante la preparación. **¡Asegúrese siempre de que el anillo de retención (2) está bien colocado en la ranura!**
5. Gire el vaso **(1, 9)** sobre el cabezal y coloque el accesorio con cuchilla **(3, 8)** en la unidad motora **(4)**. Los tres topes de retención del vaso **(1, 9)** tienen que encajar en las ranuras correspondientes de la unidad motora **(4)**.
  6. Conecte el enchufe a una toma de alimentación correctamente instalada y de fácil acceso.
  7. Para conectar el aparato sujete firmemente la unidad motora **(4)** con una mano, y gire el vaso hasta el tope **(1, 9)** con la otra mano y en el sentido horario. **NOTA:** Utilice el aparato durante un máximo de 1 minuto sin interrupción para evitar un sobrecalentamiento.
  8. Para apagarlo gire el vaso **(1, 9)** hasta el tope en el sentido contrario a las agujas del reloj.
  9. Espere hasta que las cuchillas se detengan totalmente. Cuando se hayan detenido, desconecte el enchufe de la toma de alimentación y extraiga el vaso **(1, 9)**.
  10. Gire el vaso **(1, 9)** y desenrosque el accesorio con cuchilla **(3, 8)**.
  11. Cuando sus alimentos estén preparados, puede servirlos directamente o en caso necesario, seleccionar una tapa (**tapa de conservación, tapa «To-Go» o tapa perforada (5, 6, 7)**) y enrosarla sobre el vaso **(1, 9)**.
  12. Limpie los accesorios después de cada uso para evitar la formación de gérmenes (véase el capítulo «Limpieza y almacenaje»). No deje que se sequen restos de alimentos.

## Limpeza y almacenaje



### ¡ATENCIÓN!

- **¡Peligro de electrocución!** Antes de limpiar el aparato debe desconectar el enchufe de la toma de alimentación.
- **¡Peligro de electrocución!** Mantenga la unidad motora, el cable y el enchufe alejados del agua u otros líquidos. No toque nunca estos elementos con las manos húmedas.
- ¡La unidad motora y los accesorios con cuchilla **no** son aptos para la limpieza en el lavavajillas!
- **¡Riesgo de lesiones por cuchillas afiladas!** Sea extremadamente cuidadoso cuando manipule los accesorios con cuchillas. ¡Las cuchillas están muy afiladas! Nunca toque las cuchillas con las manos descubiertas. Cuando extraiga, coloque o limpie el accesorio con cuchilla, sujételo siempre por la carcasa de plástico.
- **¡Puede dañar superficies!** Para la limpieza del aparato no debe utilizar detergentes agresivos o corrosivos, ni estropajos.



Los vasos y las tapas se pueden lavar en el lavavajillas.

Limpie el aparato y los accesorios inmediatamente después de cada uso para evitar la formación de gérmenes:

1. Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
2. Limpie los accesorios (accesorios con cuchillas, vasos y tapas) que haya utilizado con agua limpia y caliente, y un poco de detergente para la loza suave. Los vasos y las tapas también pueden lavarse en el lavavajillas.
3. Si fuera necesario, limpie la unidad motora utilizando un trapo ligeramente humedecido. Posteriormente, séquelo con un paño suave.
4. Deje que todos los componentes sequen totalmente antes de volver a colocarlos.
5. Guarde el aparato en un lugar seco y limpio, y fuera del alcance de niños y animales.

**NOTA:** Las piezas de plástico pueden perder color con el tiempo. Esto no es perjudicial ni para su salud, ni para el correcto funcionamiento de las piezas del aparato.

## Solución de problemas

Si el aparato no funcionara correctamente, compruebe primero si puede solucionar el problema por cuenta propia.



**No intente reparar por su cuenta un aparato que presente un defecto eléctrico.**

Si no puede encender el aparato, compruebe lo siguiente:

- ¿El enchufe está correctamente conectado a la toma de alimentación?
- ¿La toma de alimentación está defectuosa? Intente conectar el aparato a otra toma de alimentación.
- ¿Ha saltado el fusible de su conexión a la red eléctrica?
- ¿El accesorio con cuchilla está bien enroscado en el vaso?
- ¿El vaso está correctamente colocado sobre la unidad motora? El aparato solo puede conectarse si el vaso está correctamente colocado y encajado en la unidad motora.

## Eliminación



El material de embalaje es reciclable. Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y deposítelo en el puesto de reciclaje.



Elimine el aparato conforme a la normativa vigente. No debe ser eliminado junto con la basura doméstica. Elimine el aparato en un puesto de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Para más información, consulte con sus administraciones locales.

## Garantía de DS Direct GmbH

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra. En caso de defectos en el aparato, le corresponderán derechos legales frente al vendedor de este aparato. Estos derechos legales no estarán limitados por nuestra garantía presentada a continuación.

### Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Guarde el ticket de compra original. Este documento será necesario como prueba de compra. Si en el plazo de tres años a partir de la fecha de compra surge un defecto de material o fabricación, repararemos o sustituiremos opcionalmente el aparato sin ningún coste para usted. Esta garantía presupone que, dentro del plazo de tres años, el aparato defectuoso y el comprobante (ticket de compra) se han presentado y se ha descrito brevemente por escrito en qué consiste el fallo y cuándo ha aparecido. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del aparato no comienza un nuevo período de garantía.

### Período de garantía y derechos legales de reclamación

El período de garantía no se prolongará por la garantía. Esto también se aplica en piezas sustituidas y reparadas. Ya durante la compra, los daños o defectos visibles deben ser informados inmediatamente después de desembalar el producto. Una vez expire el período de garantía cualquier reparación conllevará un coste.

### Cobertura de la garantía

Este aparato ha sido fabricado y examinado escrupulosamente antes de su entrega siguiendo unas estrictas normas de calidad. La garantía es válida para errores de material o fabricación. Esta garantía no se extiende a partes del aparato que estén sometidas a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste o por daños en piezas frágiles, interruptores, baterías o piezas fabricadas con vidrio.

Esta garantía caduca si el aparato está dañado, no se ha utilizado o realizado un mantenimiento correcto. Para un uso adecuado del aparato se deben cumplir exactamente todas las instrucciones especificadas en el manual de servicio. Las finalidades previstas y manipulaciones que estén desaconsejadas en las instrucciones de uso o sobre las cuales se haya advertido, deben evitarse en cualquier caso. Este aparato está destinado exclusivamente al uso privado y no al uso comercial. La garantía se cancelará en caso de uso abusivo o incorrecto, aplicación de violencia y de intervención no realizada por nuestra sucursal de servicio autorizada por nosotros.

## Tramitación en caso de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su petición, siga las siguientes indicaciones:

- Tenga preparado su ticket de compra para cualquier consulta así como el número de artículo como prueba de compra.
- Consulte el número de artículo en la portada de sus instrucciones (abajo a la izquierda).
- Si surgen fallos de funcionamiento u otros defectos, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente mencionado a continuación por teléfono o mediante correo electrónico.
- Podrá enviar sin coste un aparato registrado como defectuoso, adjuntando la prueba de compra (ticket) y especificando en qué consiste el defecto y cuándo ha aparecido, a la dirección del servicio técnico proporcionada.



### **Servicio de atención al cliente / importador:**

DS Direct GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Nº producto 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

Llamada no gratuita a la red fija alemana. El coste puede variar en función del proveedor.

Todos los derechos reservados.

## Obsah

Význam značek	55
Přehled	56
Používání výrobku k účelu, k němuž je určen	57
Technické údaje	57
Bezpečnostní upozornění	57
Před prvním použitím	59
Používání	60
Čištění a skladování	61
Odstraňování poruch	62
Likvidace	62
Záruka poskytovaná společností DS Direct GmbH	62

Blahopřejeme ke koupi našeho **Nutrition Mixer!**

Před prvním použitím se s přístrojem nejprve seznámte. Přečtěte si pozorně následující návod k použití. Používejte přístroj pouze popsáním způsobem a pouze k uvedeným účelům. Tento návod si uschovejte. V případě, že přístroj předáte jinému uživateli, předejte mu také všechnu dokumentaci. S případnými dotazy se obraťte na zákaznický servis.

## Význam značek



Bezpečnostní upozornění: Pozorně si je přečtěte a dodržujte je. Předejdete tak úrazům a věcným škodám.



Doplňující informace



Vhodné na potraviny.



Před použitím si přečtěte návod k obsluze!



Třída ochrany II

## Přehled

- 1 Velká míchací nádoba, 700 ml
- 2 Těsnicí kroužek
- 3 Nástavec s křížovými noži
- 4 Motorová jednotka
- 5 Víčko pro uchovávání
- 6 Víčko na cestu
- 7 Děrované víčko
- 8 Nástavec s plochými noži
- 9 Malá míchací nádoba, 350 ml

## Příslušenství



### POZOR!

- **Nebezpečí poranění ostrými noži!** Nástavce s noži nikdy nedržte za nože. Zacházejte s nástavcem s noži opatrně, abyste se nepořezali.
- V plastovém pouzdru nástavce s noži a víčka na cestu se nachází těsnicí kroužek. Slouží k tomu, aby z míchací nádoby nic nevyteklo. **Ujistěte se před každým použitím, že těsnicí kroužek správně sedí v drážce!**
- Víčko na uchovávání není vhodné na přepravování tekutin!

**Nástavec s křížovými noži (3)** je vhodný na míchání krémů a také k mletí a drcení a na přípravu kaší a pyré, například se jím dají zpracovávat jablka, cibule nebo bylinky, a také na míchání a mixování nápojů, například mléčných koktejlů.

**Nástavec s plochými noži (8)** je určen **výhradně** na mletí tvrdých potravin, například ořechů nebo kávových bobů. **Nepoužívejte nástavec s plochými noži na zpracování tekutých potravin!**

V míchací nádobě se míchaná hmota zpracovává a uchovává. **Velká míchací nádoba (1)** je vhodná pro porce až 700 ml, **malá míchací nádoba (9)** pro porce do 350 ml. Obě míchací nádoby můžete používat s nástavcem s křížovými noži i s nástavcem s plochými noži.

**Děrované víčko (7), víčko na cestu (6) a víčko na uchovávání (5)** se dají našroubovat na malou i na velkou míchací nádobu.

**Uvědomte si, že pro přepravu tekutých potravin je vhodné jen víčko na cesty.** Ujistěte se před každým použitím, že těsnicí kroužek správně sedí v drážce!



## Používání výrobku k účelu, k němuž je určen

- Přístroj je určen k mixování, míchání, mletí a drcení potravin, např. ovoce, zeleniny, tvrdých sýrů, ořechů nebo bylinek, a k přípravě kaší a pyrů. V míchací nádobě je možné skladovat potraviny.
- Tento přístroj není vhodný k drcení kostek ledu apod.
- Přístroj je určen pouze k soukromému, nikoli průmyslovému použití.
- Používejte přístroj pouze podle popisu v návodu. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné.
- Přístroj není určen k ovládání pomocí externího časového spínače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Záruka se nevztahuje na vady, k nimž dojde následkem nesprávné manipulace, poškození nebo pokusů o opravu, a nevztahuje se ani na běžné opotřebení.

## Technické údaje

Č. modelu:	XJ-13409
Napájení:	230 V stříd., 50 Hz
Výkon:	700 W
Třída ochrany:	II
Max. doba provozu:	1 minuta nepřetržitě



## Bezpečnostní upozornění

- Pokud přístroj není pod dohledem nebo se ho chystáte sestavovat, rozebírat nebo čistit, vždy ho odpojte ze sítě.
- Tento přístroj nesmějí používat děti. Dětem a zvířatům zabraňte v přístupu k přístroji a napájecímu kabelu!
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smějí přístroj používat pouze pod dohledem další osoby, nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak přístroj bezpečně používat, a chápou nebezpečí, která mohou být s jeho používáním spojena.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- **POZOR!** Nože jsou ostré! S noži zacházejte opatrně, abyste se nepořezali.
- Pokud jsou přístroj, přívodní kabel nebo zástrčka přístroje poškozené, musejí být vyměněny výrobcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo možným rizikům.



## Nebezpečí úrazu

- **Nebezpečí udušení!** Obalový materiál uschovejte mimo dosah dětí a zvířat.
- **Nebezpečí úrazu otáčejícími se díly přístroje!** Dávejte pozor, abyste se do rotujících dílů nezachytili částí oblečení, šperkem, vlasy nebo jinou částí těla.
- **Nebezpečí popálení!** Do přístroje nelijte horké potraviny nebo tekutiny! Obsah nesmí být teplejší než 50 °C.
- Kabel zapojujte do zásuvky tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.



## Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí požáru

- Používejte přístroj pouze v uzavřených místnostech.
- Přístroj musí stát na suchém, rovném a pevném podkladu.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od jiných zdrojů tepla, například sporákových ploten nebo kamen.
- Nikdy přístroj nepřikrývejte utěrkami apod. Hrozí přehřátí!
- Přístroj nedávejte do blízkosti snadno vznětlivých materiálů (např. záclon, látek apod.).
- Do přístroje ani na něj nepokládejte snadno vznětlivé předměty, např. papír, lepenku nebo plasty.
- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody ani do jiných kapalin! Dbejte na to, aby motorová jednotka, napájecí kabel ani zástrčka nemohly spadnout do vody nebo se namočit.
- Spadne-li motorová jednotka do vody, ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Motorové jednotky, kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Připojujte přístroj pouze k zásuvce, která je řádně instalována a odpovídá technickým údajům přístroje (viz kapitola „Technické údaje“).
- Kabel nesmí být překroucený ani skřípnutý například mezi dveřmi a nesmí se dotýkat horkých ploch.
- Jestliže přístroj nepoužíváte, při provozu se vyskytla závada nebo lze čekat bouřku, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky za kabel, nýbrž za zástrčku.
- Přístroj není určen k ovládní pomocí externího časového spínače nebo samostatného systému dálkového ovládní.

## Ochrana před poškozením materiálu, věcnými škodami a poškozením přístroje

- Než přístroj zapnete, vždy nejprve zkontrolujte, zda není poškozený. Jestliže jsou přístroj, přívodní kabel, zástrčka nebo příslušenství viditelně poškozené, nesmíte přístroj používat.
- Nenechávejte motor běžet, pokud je přístroj prázdný.
- Používejte pouze příslušenství, které je součástí obsahu balení nebo výslovně doporučeno výrobcem. Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.

- Před použitím přístroj nejprve kompletně sestavte. Přístroj nesmí být poškozený a musí být plně funkční!
- Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální velikost náplně (označení na míchacích nádobách)!
- Při používání přístroje dbejte na to, aby byl přístroj ve stabilní poloze.
- Dávejte pozor, aby přístroj nespadol, a chraňte ho před silnými nárazy.
- Nevystavujte přístroj nadměrným teplotám, silným teplotním výkyvům, vlhku ani přímému slunečnímu světlu.
- Se zapnutým přístrojem nehýbejte ani ho nikam nepřenášejte. Než s přístrojem budete hýbat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, dokud se motor úplně nezastaví.
- Bez přerušení používejte přístroj maximálně 1 minutu, aby se nepřehříval. Poté ho nechte krátce vychladnout, než ho znovu použijete.
- Motorová jednotka ani nástavce s noži **nejsou vhodné** k mytí v myčce nádobí!

### Pro vaše zdraví

- Přístroj může obsahovat zbytky materiálů z výroby. Proto přístroj a všechny díly příslušenství před prvním použitím nejprve důkladně umyjte, abyste zabránili případné zdravotní újmě (viz kapitola „Čištění a skladování“).
- Přístroj včetně veškerého příslušenství vždy hned po použití umyjte, aby se v nich netvořila plíseň. Nenechávejte na něm zaschnout zbytky potravin.

## Před prvním použitím



### POZOR!

- **Pozor, nebezpečí udušení!** Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- 
1. Vybalte všechny díly a zkontrolujte, zda odpovídají obsahu dodávky (viz kapitola „Přehled“) a zda se během přepravy nepoškodily. Pokud je některá součást poškozená, nepoužívejte ji (!), ale obraťte se na náš zákaznický servis.
  2. Odstraňte z přístroje případné ochranné fólie a nálepky.
  3. Před prvním použitím vyčistěte příslušenství, protože může obsahovat zbytky materiálů z výroby. Postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění a skladování“.
  4. Seznamte se s příslušenstvím. K tomu si laskavě přečtěte následující kapitolu.

## Používání



### POZOR!

- **Nebezpečí poranění ostrými noži!** Nástavce s noži nikdy nedržte za nože. Zacházejte s nástavcem s noži opatrně, abyste se neporezali.
- Nikdy nenasazujte nástavec s noži na motorovou jednotku bez míchací nádoby.
- **Nebezpečí poškození v důsledku nedostatečného chlazení!** Nikdy nestavte motorovou jednotku na měkký podklad. Větrací otvory z boku a na spodní straně motorové jednotky nesmí být zakryté.
- **Nebezpečí popálení!** Do míchací nádoby nelijte vařící potraviny nebo tekutiny! Obsah nesmí být teplejší než 50 °C.
- Příklad nepoužívejte nenaplňný.
- Nepřepĺňujte nádoby. Míchací nádoby naplňujte maximálně po značku MAX.
- Pokud chcete zpracovat zmrazené ovoce nebo zeleninu, přilijte do míchací nádoby vždy trochu tekutiny.
- Před použitím zkontrolujte, jestli jsou všechny části přístroje správně nasazené.
- Zapnutý přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Při používání přístroje dbejte na to, aby byl přístroj ve stabilní poloze. Motorovou jednotku stále přidržujte jednou rukou.
- Se zapnutým přístrojem nesmíte hýbat ani ho nikam přenášet.
- Víčko na uchování a děrované víčko není vhodné na přepravování tekutin!
- Před nasazením nebo sundáním míchací nádoby přístroj vždy nejdříve vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Bez přerušení používejte přístroj maximálně 1 minutu, aby se nepřehřival. Poté ho nechte krátce vychladnout, než ho znovu použijete.

1. Motorová jednotka **(4)** musí stát na suchém, rovném a pevném podkladu. Přísavky pevně přitlačte k podložce.
2. Vyberte jednu z míchacích nádob **(1, 9)**.
3. Naplňte ji požadovanými přísadami **(1, 9)**.
4. Vyberte nástavec s křížovými noži **(3, 8)** a našroubujte ho ve směru hodinových ručiček na míchací nádobu **(1, 9)** (**viz obr. A**).

**UPOZORNĚNÍ:** V každém nástavci s noži **(3, 8)** je těsnicí kroužek **(2)**. Tento těsnicí kroužek **(2)** slouží k tomu, aby z míchací nádoby **(1, 9)** během přípravy nevytékal obsah. **Přesvědčte se, že těsnicí kroužek (2) správně sedí v drážce!**

5. Otočte míchací nádobu **(1, 9)** vzhůru nohama a vložte nástavec s noži **(3, 8)** do motorové jednotky **(4)**. Přitom se musí tři západky na míchací nádobě **(1, 9)** zasunout do příslušných výřezů v motorové jednotce **(4)**.
6. Zapojte síťovou zástrčku do dobře přístupné a řádně zapojené zásuvky.
7. Aby se přístroj zapnul, držte jednou rukou pevně motorovou jednotku **(4)** a druhou rukou otočte míchací nádobou **(1, 9)** ve směru hodinových ručiček až nadoraz. **UPOZORNĚNÍ:** Bez přerušení používejte přístroj maximálně 1 minutu, aby se nepřehřival.
8. Přístroj vypnete otočením míchací nádoby **(1, 9)** úplně doleva.

9. Počkejte, až se nože úplně zastaví. Poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky a sejměte míchací nádobu (**1, 9**).
10. Překlopte míchací nádobu (**1, 9**) a odšroubujte nástavec s noži (**3, 8**).
11. Připravené potraviny můžete podávat přímo nebo podle potřeby zvolte vhodné víčko (na cestu, na uchovávání nebo děrované(**5, 6, 7**)) a našroubujte ho na míchací nádobu (**1, 9**).
12. Po každém použití příslušenství ihned vyčistěte, aby se na něm nemnožily mikroorganismy (viz kapitola „Čištění a skladování“). Nenechávejte na něm zaschnout zbytky potravin.

## Čištění a skladování



### POZOR!

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Motorovou jednotku, přívodní kabel a zástrčku chraňte před vodou a jinými kapalinami! Nikdy se jich nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Motorová jednotka ani nástavce s noži **nejsou vhodné** k mytí v myčce nádobí!
- **Nebezpečí poranění ostrými noži!** Při zacházení s nástavcem s noži buďte maximálně opatrní. Nože jsou velice ostré. Nikdy se nožů nedotýkejte holýma rukama. Při vyjímání, vkládání nebo čištění držte nástavec s noži pevně za plastové pouzdro.
- **Může dojít k poškození povrchů!** K čištění přístroje nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky a houbičky.



Míchací nádoby a víčka jsou vhodné k mytí v myčce nádobí.

Přístroj a příslušenství vždy hned po použití umyjte, aby se v nich netvořila plíseň:

1. Ujistěte se, že je přístroj odpojený ze zásuvky!
2. Použité příslušenství (nástavec s noži a víčko) umyjte čistou teplou vodou s trochou jemného prostředku na mytí nádobí. Míchací nádoby a nástavce s noži je možné mýt i v myčce na nádobí.
3. V případě potřeby otřete motorovou jednotku mírně navlhčeným hadrem. Pak ji osušte měkkým hadrem.
4. Před složením nechte všechny díly úplně uschnout.
5. Přístroj skladujte na suchém a čistém místě, kde nemrzne a kde k němu nemají přístup děti nebo zvířata.

**UPOZORNĚNÍ:** Plastové části mohou časem změnit barvu. To ovšem nemá vliv ani na vaše zdraví, ani na funkci jednotlivých částí přístroje.

## Odstraňování poruch

Pokud přístroj nefunguje správně, nejdříve zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami.



### **Nepokoušejte se sami opravit poškozený elektrický přístroj!**

Jestliže přístroj nejde zapnout, proveďte následující kontroly:

- Je zástrčka správně zapojená do zásuvky?
- Není zásuvka rozbitá? Vyzkoušejte jinou zásuvku.
- Nevypadl síťový jistič?
- Je nástavec s noži správně našroubovaný na míchací nádobu?
- Je míchací nádoba správně nasazená na motorové jednotce? Přístroj je možné zapnout, jen když je míchací nádoba správně nasazená a zajištěná v motorové jednotce.

## Likvidace



Obaly jsou recyklovatelné. Zajistěte jejich ekologickou likvidaci odevzdáním do sběrného systému.



Přístroje se zbavte ekologicky. Přístroj nepatří do domácího odpadu. Vyhodte ho do kontejneru na elektroodpad nebo ho odneste do sběrného dvora / sběrný elektroodpadu.

■ Bližší informace vám poskytne místní obecní úřad.

## Záruka poskytovaná společností DS Direct GmbH

Na tento výrobek poskytujeme tříletou záruku od data zakoupení. V případě závad tohoto přístroje máte vůči jeho prodejci práva vyplývající z právních předpisů. Tato zákonná práva nejsou omezena dále uvedenými záručními podmínkami.

### Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si uschovejte originál pokladního dokladu. Slouží jako doklad o nákupu. Pokud se do tří let od data nákupu vyskytne materiálová nebo výrobní vada tohoto přístroje, přístroj podle vlastního uvážení buď bezplatně opravíme, nebo vyměníme za nový. Podmínkou tohoto záručního plnění je, že je vadný výrobek, nákupní (pokladní) doklad a stručný písemný popis, o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla, předložíte před uplynutím tříleté lhůty. Pokud se na tuto vadu vztahuje naše záruka, dostanete zpět opravený nebo nový přístroj. Opravou ani výměnou přístroje nezačíná běžet nová záruční lhůta.

### Záruční lhůta a zákonná záruka na vady

Záruční doba se záručním plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly. Případná poškození a vady, které se vyskytnou už při nákupu, musí být nahlášeny hned po vybalení. Opravy prováděné po uplynutí záruční lhůty se platí.

## Rozsah záruky

Tento přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných kvalitativních požadavků a před expedicí důkladně zkontrolován. Záruka se vztahuje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části přístroje, které se běžně opotřebovávají, takže je lze považovat za opotřebitelné díly, na poškození křehkých částí, vypínače, akumulátory ani na části vyrobené ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen, nesprávně používán nebo udržován. Ke správnému používání přístroje je nutné přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Je třeba se bezpodmínečně vyhnout takovým způsobům používání přístroje a zacházení s ním, jaké jsou v návodu k použití uvedeny jako nevhodné nebo nebezpečné. Tento přístroj je určen pro soukromé, nikoli komerční použití. V případě nesprávného používání nebo zacházení, použití násilí nebo zásahů provedených někým jiným než naším autorizovaným servisem záruka zaniká.

## Postup uplatnění záruky

Aby byla Vaše žádost vyřízena rychleji, postupujte takto:

- Při dotazech mějte připravený pokladní doklad a číslo výrobku k doložení nákupu.
- Číslo výrobku najdete na titulní straně návodu (vlevo dole).
- Pokud dojde k funkční nebo jiné závadě, nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.
- Přístroj označený za vadný můžete bezplatně poslat na uvedenou adresu servisu, a to s přiloženým nákupním (pokladním) dokladem a popisem, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.



## Zákaznický servis / dovozce

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Německo

Č. výr. 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Placené volání do německé pevné sítě. Náklady se liší podle operátora.

Všechna práva vyhrazena.





## Conteúdo

Explicação dos símbolos _____	65
Vista geral _____	66
Utilização adequada _____	67
Dados técnicos _____	67
Indicações de segurança _____	67
Antes da primeira utilização _____	70
Utilização _____	70
Limpeza e conservação _____	72
Eliminação de anomalias _____	72
Eliminação _____	73
Garantia da DS Direct GmbH _____	73

### Parabéns pela compra do nosso **Nutrition Mixer!**

Familiarize-se com o aparelho antes da primeira utilização. Para isso, leia o manual de instruções que se segue. Utilize o aparelho somente como descrito e para as áreas de aplicação especificadas. Conserve bem este manual. Entregue toda a documentação no caso de passagem do aparelho a terceiros. Caso tenha questões, contacte o apoio ao cliente.

## Explicação dos símbolos



Indicações de segurança: leia as mesmas atentamente e cumpra-as de forma a evitar danos pessoais e materiais.



Informações suplementares



Adequado para produtos alimentares.



Ler o manual de instruções antes da utilização!



Classe de proteção II

## Vista geral

- 1 Copo de mistura grande, 700 ml
- 2 Anel de vedação
- 3 Encaixe de lâminas cruzadas
- 4 Unidade do motor
- 5 Tampa de armazenamento
- 6 Tampa de transporte
- 7 Tampa doseadora
- 8 Encaixe de lâminas planas
- 9 Copo de mistura pequeno, 350 ml

## Acessórios



### ATENÇÃO!

- **Perigo de ferimentos devido a lâminas afiadas!** Nunca agarre os encaixes das lâminas pelas lâminas. Seja cauteloso ao manusear com os encaixes das lâminas, de forma a evitar cortes.
- Na carcaça de plástico dos encaixes das lâminas e na tampa de transporte encontram-se respetivamente anéis de vedação. Estes garantem que o copo de mistura não vaza. **Antes de cada utilização assegure-se de que o anel de vedação está inserido corretamente na ranhura!**
- A tampa de armazenamento não é adequada para o transporte de líquidos!

○ **encaixe de lâminas cruzadas (3)** é adequado para mexer cremes, assim como para picar, triturar e desfazer em puré alimentos, como por ex. maçãs, cebolas ou ervas, bem como para mexer e liquidificar bebidas como por ex. batidos.

○ **encaixe de lâminas planas (8)** é adequado **exclusivamente** para moer alimentos duros, como por ex. frutos de casca dura ou grãos de café. **Não processe quaisquer líquidos com o encaixe de lâmina planas!**

Os alimentos processados são transformados e conservados no copo de mistura. O **copo de mistura grande (1)** é adequado para porções até 700 ml, o **copo de mistura pequeno (9)** é adequado para porções até 350 ml. Ambos os copos de mistura podem ser usados com o encaixe de lâminas cruzadas, assim como com o encaixe de lâminas planas. A **tampa doseadora (7)**, a **tampa de transporte (6)** e a **tampa de armazenamento (5)** podem ser enroscadas tanto no copo de mistura grande como no pequeno.

**Tenha em atenção que a tampa de transporte é adequada exclusivamente para o transporte de líquidos.** Antes de cada utilização assegure-se de que o anel de vedação está inserido corretamente na ranhura!

## Utilização adequada

- O aparelho destina-se a liquidificar, mexer, moer, desfazer em puré e triturar alimentos como por ex. frutas, vegetais, queijo de pasta dura, frutos de casca dura ou ervas. Podem ser conservados alimentos no copo de mistura.
- O aparelho não é adequado para triturar cubos de gelo, etc.
- O aparelho destina-se ao uso doméstico, não para um uso industrial.
- Utilize o aparelho conforme descrito no manual. Qualquer outra utilização é considerada indevida.
- O aparelho não se destina a ser operado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto em separado.
- Excluídos da responsabilidade contratual por vícios e defeitos estão os defeitos decorrentes do manuseio incorreto, danos ou tentativas de reparação. Isto também é válido para o desgaste normal.

## Dados técnicos

Número de modelo:	XJ-13409
Alimentação de tensão:	230 V CA, 50 Hz
Potência:	700 W
Classe de proteção:	II
Tempo máx. de funcionamento:	1 minuto sem interrupção



## Indicações de segurança

- O aparelho deve ser sempre desligado da rede elétrica no caso de inexistência de vigilância e antes da montagem, da desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. As crianças e os animais devem ser mantidos afastados do aparelho e do cabo de ligação!
- Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, caso sejam supervisionadas e tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os riscos resultantes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- **ATENÇÃO!** As lâminas são afiadas! Seja cauteloso ao manusear com as lâminas, de forma a evitar cortes.

- Se o aparelho, o cabo de ligação ou a ficha do aparelho estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou o apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada similar, de forma a evitar perigos.



### **Perigos de ferimentos**

- **Perigo de asfixia!** Mantenha o material de embalagem afastado de crianças e animais.
- **Perigo de ferimentos devido a peças rotativas do aparelho!** Mantenha vestuário, joias, cabelos e outras partes do corpo afastadas do aparelho, de modo que não possam ficar enredados nas peças rotativas do aparelho.
- **Perigo de queimaduras!** Nunca encha o aparelho com alimentos ou líquidos quentes! O conteúdo nunca deve estar mais quente do que 50°C.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação conectado não representa qualquer risco de tropeçar.



### **Perigo de choque e de incêndio**

- Utilize o aparelho somente em espaços fechados.
- Coloque o aparelho sempre sobre uma base seca, plana e fixa.
- Mantenha uma distância suficiente em relação a outras fontes de calor, como por ex. fogões ou fornos.
- Nunca tape o aparelho com panos ou semelhantes. Existe risco de sobreaquecimento!
- Nunca coloque o aparelho nas proximidades de materiais facilmente inflamáveis (cortinas, têxteis, etc.).
- Não coloque quaisquer objetos facilmente inflamáveis, como por ex. papel, cartão ou plástico, no ou sobre o aparelho.
- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou em outros líquidos! Assegure-se de que a unidade do motor, o cabo ou a ficha não caem na água ou que possam se molhar.
- Caso a unidade do motor caia na água interrompa de imediato a alimentação elétrica.
- Nunca toque na unidade do motor, no cabo ou na ficha com as mãos húmidas.
- Conecte somente o aparelho a uma tomada que esteja corretamente instalada e que esteja em conformidade com os dados técnicos do aparelho (ver capítulo "Dados técnicos").
- Instale o cabo de modo que este não seja esmagado ou torcido e não entre em contacto com superfícies quentes.
- Retire a ficha elétrica da tomada se durante o funcionamento ocorrer uma falha ou antes de uma trovoada.
- Caso deva retirar a ficha elétrica da tomada, puxe pela ficha e não pelo cabo.
- O aparelho não se destina a ser operado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto em separado.

## **Evitar danos no material, danos patrimoniais e danos no aparelho**

- Verifique o aparelho quanto a danos antes de cada colocação em funcionamento. O aparelho não deve ser usado se o mesmo, o cabo de ligação, a ficha ou os acessórios apresentam danos visíveis.
- Não deixe o motor a funcionar se o aparelho estiver vazio.
- Utilize somente acessórios que estão incluídos no volume de fornecimento ou expressamente recomendados pelo fabricante. Utilize somente peças sobresselentes originais do fabricante.
- Utilize o aparelho somente se este estiver completamente montado, intacto e funcional!
- Certifique-se de que a quantidade máxima de enchimento (marcação nos copos de mistura) não é excedida!
- Tenha em atenção a estabilidade do aparelho durante o funcionamento.
- Não deixe cair o aparelho e não o submeta a impactos fortes.
- Não sujeite o aparelho a temperaturas extremas, oscilações fortes de temperatura, humidade ou radiação solar direta.
- O aparelho não deve ser movimentado ou transportado quando estiver ligado. Retire sempre a ficha elétrica da tomada e deixe o motor imobilizar-se completamente antes de movimentar o aparelho.
- Utilize o aparelho no máximo 1 minuto sem interrupção para evitar um sobreaquecimento. Deixe o aparelho arrefecer após um curto período antes de o usar novamente.
- A unidade do motor e os encaixes das lâminas **não** são adequados para a lavagem na máquina de lavar louça!

## **Para a sua saúde**

- O aparelho pode estar cheio de resíduos de produção. Para evitar problemas para a saúde, limpe cuidadosamente o aparelho e todos os acessórios antes da primeira utilização (ver capítulo "Limpeza e conservação").
- Limpe o aparelho e todos os acessórios imediatamente após cada utilização de forma a prevenir a proliferação de germes. Não deixe nenhuns restos de alimentos secar.

## Antes da primeira utilização



### ATENÇÃO!

- **Cuidado, perigo de asfixia!** Mantenha crianças e animais afastados do material de embalagem.
- 
1. Desembale todas as peças e verifique o volume de fornecimento está completo (ver capítulo "Vista geral") e sem danos de transporte. Caso os componentes apresentem danos, não (!) utilize os mesmos e contacte o nosso apoio ao cliente.
  2. Remova as event. películas de proteção e autocolantes do aparelho.
  3. Limpe os acessórios antes da primeira utilização pois podem ter possíveis resíduos de produção. Para isso, siga as instruções no capítulo "Limpeza e conservação".
  4. Familiarize-se com os acessórios. Para isso, leia o capítulo seguinte.

## Utilização



### ATENÇÃO!

- **Perigo de ferimentos devido a lâminas afiadas!** Nunca agarre os encaixes das lâminas pelas lâminas. Seja cauteloso ao manusear com os encaixes das lâminas, de forma a evitar cortes.
- Nunca insira os encaixes das lâminas sem um copo de mistura na unidade do motor.
- **Risco de danos devido a refrigeração insuficiente!** Nunca coloque a unidade do motor sobre uma base macia. Os orifícios de ventilação no lado e na parte inferior da unidade do motor não devem ser tapados.
- **Perigo de queimaduras!** Nunca encha o copo de mistura com alimentos ou líquidos cozinhados quentes! O conteúdo nunca deve estar mais quente do que 50 °C.
- Nunca opere o aparelho vazio.
- Não encha o aparelho demasiado. Os copos de mistura devem ser enchidos até à marcação MÁX.
- Coloque sempre um pouco de líquido no copo de mistura se pretende processar frutas ou vegetais congelados.
- Certifique-se de que todas as peças do aparelho estão corretamente assentes antes da utilização.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- Tenha em atenção a estabilidade do aparelho durante o funcionamento. Segure a unidade do motor sempre com uma mão.
- O aparelho não deve ser transportado quando estiver ligado.
- A tampa de armazenamento e a tampa doseadora não são adequadas para o transporte de líquidos!
- Desligue o aparelho e retire sempre a ficha elétrica da tomada antes de remover e/ou colocar o copo de mistura.
- Utilize o aparelho no máximo 1 minuto sem interrupção para evitar um sobreaquecimento. Deixe o aparelho arrefecer após um curto período antes de o usar novamente.

1. Coloque a unidade do motor **(4)** sempre sobre uma base seca, plana e fixa. Pressione as ventosas na base.
2. Escolha um dos copos de mistura **(1, 9)**.
3. Insira os ingredientes pretendidos no copo de mistura **(1, 9)**.
4. Escolha um encaixe das lâminas **(3, 8)** e enrosque-o no copo de mistura **(1, 9)** (**ver figura A**) no sentido dos ponteiros do relógio.  
**AVISO:** Nos encaixes das lâminas **(3, 8)** encontra-se um anel de vedação **(2)**. Este anel de vedação **(2)** garante que o copo de mistura **(1, 9)** não vaza durante a preparação. **Assegure-se de que o anel de vedação (2) está inserido corretamente na ranhura!**
5. Rode o copo de mistura **(1, 9)** no topo e coloque o encaixe das lâminas **(3, 8)** na unidade do motor **(4)**. Para isso, os três entalhes no copo de mistura **(1, 9)** devem ser encaixados nos rebaixos correspondentes na unidade do motor **(4)** .
6. Ligue a ficha elétrica a uma tomada corretamente instalada, facilmente acessível.
7. Para ligar o aparelho segure a unidade do motor **(4)** com uma mão e rode o copo de mistura **(1, 9)** com a outra mão no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente.  
**AVISO:** Utilize o aparelho no máximo 1 minuto sem interrupção para evitar um sobreaquecimento.
8. Para desligar, rode o copo de mistura **(1, 9)** até ao batente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
9. Aguarde até que as lâminas se imobilizem completamente. Depois, retire a ficha elétrica da tomada e remova o copo de mistura **(1, 9)** .
10. Gire o copo de mistura **(1, 9)** , desenrosque o encaixe das lâminas **(3, 8)** .
11. Sirva diretamente o produto alimentar preparado ou escolha uma tampa (tampa de armazenamento, tampa de transporte, tampa doseadora **(5, 6, 7)**) consoante a necessidade e enrosque no copo de mistura **(1, 9)**.
12. Limpe os acessórios imediatamente após cada utilização de forma a prevenir a proliferação de germes (ver capítulo "Limpeza e conservação"). Não deixe nenhuns restos de alimentos secar.

## Limpeza e conservação



### ATENÇÃO!

- **Perigo de choque!** Retire a ficha elétrica da tomada antes de cada limpeza.
- **Perigo de choque!** Mantenha a unidade do motor, o cabo de alimentação e a ficha afastados da água ou outros líquidos! Nunca toque nestes com as mãos húmidas.
- A unidade do motor e os encaixes das lâminas **não** são adequados para a lavagem na máquina de lavar louça!
- **Perigo de ferimentos devido a lâminas afiadas!** Tenha muito cuidado ao manusear com o encaixe das lâminas. As lâminas são muito afiadas. Nunca toque nas lâminas com as mãos nuas. Segure o encaixe das lâminas sempre pela carcaça de plástico quando remover, colocar ou limpar o mesmo.
- **As superfícies podem ser danificadas!** Para limpar o aparelho não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos e esfregões.



Os copos de mistura e as tampas são adequados para a limpeza na máquina de lavar louça.

Limpe o aparelho e os acessórios imediatamente após a utilização de forma a prevenir a proliferação de germes:

1. Certifique-se de que o aparelho está desconectado da rede elétrica!
2. Lave os acessórios usados (encaixe das lâminas, copo de mistura e tampa) com água limpa, morna e um pouco de detergente suave. Os copos de mistura e as tampas também podem ser lavados na máquina de lavar louça.
3. Se necessário, limpe a unidade do motor com um pano ligeiramente húmido. Seque com um pano macio.
4. Deixe todas as peças secar antes de as montar novamente.
5. Conserve o aparelho num local limpo, seco, inacessível a crianças e animais.

**AVISO:** As peças de plástico podem descolorar com o tempo. Contudo, isto não afeta nem a sua saúde nem o funcionamento das peças do aparelho.

## Eliminação de anomalias

Caso o aparelho não funcione corretamente verifique primeiro se consegue eliminar o problema sozinho.



### Não tente reparar sozinho um aparelho com anomalia elétrica!

Caso não consiga ligar o aparelho verifique o seguinte:

- A ficha elétrica está corretamente encaixada na tomada?
- A tomada está com defeito? Experimente uma outra tomada.
- O fusível da sua fonte de alimentação foi acionado?
- O encaixe das lâminas está corretamente enroscado no copo de mistura?
- O copo de mistura assenta corretamente na unidade do motor? O aparelho somente pode ser ligado se o copo de mistura está corretamente posicionado e encaixado na unidade do motor.



## Eliminação



O material de embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e coloque-a no ecoponto.



Elimine o aparelho de forma ecológica. Este não deve ser descartado no lixo doméstico. Elimine-o num ecocentro para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Obtém mais informações junto da sua administração municipal local.

## Garantia da DS Direct GmbH

Tem 3 anos de garantia para este aparelho a partir da data de compra. No caso de falhas deste aparelho tem direitos legais em relação ao vendedor do aparelho. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia a seguir apresentada.

### Condições da garantia

O prazo da garantia começa com a data de compra. Conserve bem o talão de compra original. Esta documentação é necessária como comprovativo da compra. Caso no prazo de três anos a partir da compra deste aparelho ocorra um defeito de fabrico ou de material, o aparelho será reparado ou substituído - de acordo com o nosso parecer - por nós sem custos. Esta garantia pressupõe que dentro do prazo de três anos o aparelho com defeito e o comprovativo de compra (talão de compra) é apresentado e é descrito brevemente por escrito em que consiste a anomalia e quando esta ocorreu. Se a anomalia é coberta pela nossa garantia irá receber o aparelho reparado ou um novo aparelho. Com a troca do aparelho começa o período de garantia de novo de acordo com DL 67/2003.

### Período de garantia & direitos legais em caso de defeitos

O período de garantia não é prolongado pela responsabilidade contratual por vícios e defeitos. Isto também é válido para peças substituídas e reparadas. Os danos ou anomalias eventualmente existentes logo na compra devem ser comunicados imediatamente após desembalar. Após o vencimento do período de garantia, as reparações necessárias terão um custo.

### Termos da garantia

O aparelho foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e foi verificado meticulosamente antes da entrega. A garantia aplica-se a defeitos de fabrico ou de material. Esta garantia não cobre peças do aparelho que estão sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas como peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, interruptores, baterias ou que são fabricadas em vidro.

A garantia não é válida se o aparelho foi danificado, usado incorretamente ou alvo de manutenção. Para uma utilização adequada do aparelho devem ser estritamente cumpridas todas as instruções listadas no manual de instruções. É impreterível evitar utilizações e ações desaconselhadas ou pelas quais foi alertado no manual de instruções. O aparelho destina-se somente ao uso doméstico e não para o uso industrial. No caso de um manuseio abusivo ou inadequado, recurso à força e no caso de intervenções não realizadas pela nossa sucursal autorizada de assistência técnica, a garantia será invalidada.

## Processo em caso de garantia

Para garantir um tratamento rápido do seu pedido siga as seguintes indicações:

- Para todas as questões tenha à disposição o talão de compra e o número de artigo como comprovativo da compra.
- Consulte o número de artigo na página de rosto do seu manual (em baixo, à esquerda).
- Caso ocorram anomalias funcionais ou outras anomalias, contacte primeiro o departamento de assistência técnica designado a seguir por telefone ou e-mail.
- Pode enviar, sem despesas de envio, um aparelho com anomalia acompanhado pelo comprovativo de compra (talão de compra) e os dados de em que consiste a anomalia e quando esta ocorreu, para a morada de assistência técnica que lhe foi comunicada.



### Apoio ao cliente/importador

DS Direct GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Alemanha

N.º de registo 05421

**IAN 279914**

[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Tel.: +49 38851 314650 \*)

\*) Sujeito a pagamento na rede fixa alemã. Os custos variam conforme a operadora.

Todos os direitos reservados.



**DS Direct GmbH**

Am Heisterbusch 1

D - 19258 Gallin

Stand der Information | Last information  
update | Version des informations | Actuele  
stand van de informatie | Versión de la  
información | Platnost údajů | Versão da  
informação : 07/2016

Ident.-No.: 05421

---

**IAN 279914**